
Varnostna pravila

Splošna varnostna navodila

Pri vožnji s traktorjem na strmini bodite previdni. Dvignjena oprema, polni rezervoarji in ostala bremena spremenijo težišče stroja. Stroj se lahko v bližini jarkov, na nasipih ali neravnem cestišču nagne ali prevrne.

Vožnjo na stroju preprečite vsem, razen vozniku.

Če ste pod vplivom alkohola, drog ali imate kakšne druge zdravstvene težave, stroja ne smete uporabljati.

Med kopanjem ali uporabo priključkov za obdelavo zemlje pazite na podzemne kable. Za določanje teh mest se obrnite na ustrezne organe.

Pozorni bodite na nadzemne električne vode in viseče ovire. Od visokonapetostnih kablov se zaradi varnosti odmaknite.

Hidravlično olje ali dizelsko gorivo pod tlakom lahko prodre skozi kožo in povzroči težko poškodbo ali infekcijo.

- Morebitnega puščanja sistema NE preverjajte z roko. Uporabite kos lepenke ali papirja.
- Pred priklopom ali odklopom cevi za tekočino izklopite motor, izvlecite ključ in sprostite tlak.
- Vse komponente morajo biti v dobrem stanju. Pred zagonom sistema ali vzpostavitvijo tlaka v njem privijte vse priključke.
- Če hidravlična tekočina ali dizelsko gorivo prodre skozi kožo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Neprekinjen dolgotrajni stik s hidravlično tekočino lahko povzroči kožnega raka. Izogibajte se dolgotrajnemu stiku in kožo takoj umijte z milom in vodo.

Izognite se premičnim delom. Ohlapna oblačila, nakit, ure, dolgi lasje in ostali nepritrjeni ali viseči predmeti se lahko zapletejo v gibljive dele.

Po potrebi nosite zaščitno opremo.

Odstranjevanje materiala z delov stroja med delovanjem ali sestavnih delov v gibanju NI dovoljeno.

Pred začetkom uporabe stroja preverite, če so vsi ščitniki v dobrem stanju in pravilno nameščeni. Nikoli ne uporabljajte stroja z odstranjenimi ščitniki. Pred uporabo stroja vedno zaprite vrata ali stranske plošče.

Na umazanih ali spolzkih stopnicah, lestvah, prehodih in kabini lahko padete. Prepričajte se, da so te površine čiste in na njih ni drobcev.

Osebe ali živali v območju delovanja stroja lahko stroj ali oprema stroja zadane ali zmečka. Nihče se NE SME nahajati v delovnem območju.

Dvignjena oprema in/ali tovor lahko nepričakovano pade in stisne osebe, ki stojijo spodaj. Med delovanjem se pod dvignjeno opremo ne sme nahajati nihče.

Nikoli ne zaženite motorja v zaprtem prostoru, saj se pri tem sproščajo škodljivi plini.

Pred zagonom stroja morajo biti vsi upravljalni elementi v nevtralnem položaju ali položaju za parkiranje.

Motor lahko zaženete samo z voznikovega sedeža. Če obidete varnostno stikalo za zagon, lahko motor zaženete z menjalnikom v prestavi. Ne priključite in ne vežite kratko priključnih sponk na elektromagnetu zaganjalnika. Kable za pomoč pri zagonu namestite v skladu s postopkom v navodilih. Zagon v prestavi lahko povzroči resne poškodbe ali celo smrt.

Okna, ogledala, vse luči, oznaka za počasna vozila (SMV) in simbol za najvišjo dovoljeno hitrost (SIS) naj bodo vedno čisti, da bo med vožnjo s strojem vidljivost čim boljša.

Upravljalne elemente uporabljajte le, ko sedite na voznikovem sedežu. To ne velja za tiste upravljalne elemente, ki so izrecno namenjeni uporabi z drugih mest.

Med premikanjem stroja ne izvajajte nobenih prilagoditev (npr. sedež, volan, luči, ogledala...). Pred uporabo morajo biti vse prilagoditve zaklenjene. Preverite, ali so varovalni vijaki dobro priti in elementi za nastavitev pravilno delujejo. Sedež lahko montira in/ali popravlja samo strokovno usposobljena oseba.

Spremembe tega stroja lahko povečajo verjetnost nabiranja materiala, ki se sicer ne bi nabiral. Pod spremembe spadajo tudi predmeti, nameščeni na okvir, plošče, zasloni in druga dodatna oprema. Vozniki spremenjenih strojev se morajo vedno zavedati nabiranja organskega materiala in/ali materiala in splošne čistoče stroja.

Spremenjeni stroji zahtevajo dodatno in bolj pogosto pregledovanje in čiščenje med uporabo. Stroj je med uporabo morda treba pregledati in očistiti večkrat na dan. Vozniki se morajo zavedati stanja in pogojev v delovnem okolju. Vozniki morajo ustrezno ukrepati, da zagotovijo brezhibno delovanje stroja med uporabo. Še posebej pozorni bodite na naslednja območja stroja:

- Motorni prostor in njegova okolica
- Vroče komponente izpušnega sistema
- Premikajoče, obračajoče ali vrteče se komponente stroja

Vozniki, ki upravljajo stroj v neobičajnih situacijah in/ali pogojih se morajo vedno zavedati nabiranja organskega materiala in/ali materiala in splošne čistoče stroja. Še posebej pozorni bodite na območja, kjer lahko pride do nabiranja materiala.

Stroji, ki jih uporabljate v neobičajnih situacijah in/ali pogojih, zahtevajo dodatno in bolj pogosto pregledovanje in čiščenje med uporabo. Stroj je med uporabo morda treba pregledati in očistiti večkrat na dan. Vozniki se morajo zavedati stanja in pogojev v delovnem okolju. Vozniki morajo ustrezno ukrepati, da zagotovijo brezhibno delovanje stroja med uporabo. Še posebej pozorni bodite na naslednja območja stroja:

- Motorni prostor in njegova okolica
- Vroče komponente izpušnega sistema
- Premikajoče, obračajoče ali vrteče se komponente stroja

Preden zapustite stroj:

1. Stroj parkirajte na trdnih in ravnih tleh.
2. Vse upravljalne elemente postavite v nevtralen položaj ali v položaj parkirne zapore.
3. Vključite parkirno zavoro. Če je treba, uporabite kolesne zagazde.
4. Vso hidravlično opremo (priklučke, glavo itd.) spustite na tla.
5. Izključite motor in izvalcite ključ.

Če se zaradi izrednih okoliščin odločite pustiti delovati motor, medtem ko zapustite voznikovo mesto, izvedite naslednje varnostne ukrepe:

1. Število vrtljajev motorja znižajte na hitrost prostega teka.
2. Izključite vse pogonske sisteme.

3. **OPOZORILO**

Nekateri sestavni deli se lahko zaustavljajo še po izklopu pogonskih sistemov.
Poskrbite, da bodo pogonski sistemi izklopljeni.
Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W0113A

Menjalnik prestavite v nevtralen položaj.

4. Vključite parkirno zavoro.

Varnost pri splošnih vzdrževalnih delih

Območje servisiranja mora biti čisto in suho. Obrišite razlito tekočino.

Servisna dela izvajajte na čvrsti in ravni podlagi.

Po zaključenem servisiranju stroja namestite vse ščitnike.

Po zaključenem servisiranju stroja zaprite vsa vrata za dostop in namestite vse plošče.

Med premikanjem stroja oz. med delovanjem motorja ne poskušajte čistiti ali mazati stroja, odstranjevati blokad ali izvajati nastavitve.

Pred začetkom uporabe stroja vedno preverite, da na delovnem območju ni orodja, delov, drugih oseb in domačih živali.

Iz nepodprtih hidravličnih cilindrov se lahko sprosti tlak, kar povzroči padec opreme in nevarnost poškodbe oseb. Ko je vozilo parkirano oz. se servisira, ne puščajte opreme v dvignjenem položaju, razen če ni varno podprta.

Stroj dvigujte samo na dviznih točkah, ki so označene v tem priročniku.

Napačna vleka lahko povzroči nesrečo. Med vleko pokvarjenega stroja upoštevajte postopek v teh navodilih za uporabo. Uporabljajte samo toge vlečne drogove.

Pred priklopom ali odklopom cevi za tekočino izklopite motor, izvlecite ključ in sprostite tlak.

Pred priklopom ali odklopom električnih priključkov izklopite motor in izvlecite ključ.

V primeru nepravilne odstranitve pokrovčkov hladilne tekočine lahko pride do opeklin. Hladilni sistemi delujejo pod tlakom. Če odstranite pokrovček, ko je sistem vroč, lahko skozi odprtino brizgne vroča hladilna tekočina. Pred odstranitvijo pokrovčka počakajte, da se sistem ohladi. Pokrovček najprej počasi obračajte, da se sprosti tlak, nato pa ga do konca odstranite.

Zamenjajte poškodovane ali obrabljene cevi, električne kable itd.

Med delovanjem stroja se motor, menjalnik, izpušni sistem in hidravlične cevi segrejejo. Pri servisiranju teh komponent bodite previdni. Pred dotikanjem ali odklopom vročih komponent počakajte, da se njihove površine ohladijo. Po potrebi nosite zaščitno opremo.

Med varjenjem upoštevajte navodila v tem priročniku. Pred varjenjem na stroju vedno odklopite akumulator. Po delu na sestavnih delih akumulatorja si vedno umijte roke.

Ne plezajte na stroj. Priključka ne uporabljajte kot lestev ali ploščad za delo na višini. Če nekaterih delov stroja ne morete doseči s tal, za dostop uporabite ustrezna sredstva v skladu z nacionalnimi/lokalnimi varnostnimi predpisi (na primer ustrezno dvizno ploščad itd.).

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (nameščenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja.

Kolesa in pnevmatike

Zagotovite, da so pnevmatike pravilno napolnjene. Ne prekoračite priporočene obremenitve ali tlaka. Za ustrezno napolnjenost pnevmatik upoštevajte navodila v tem priročniku.

Pnevmatike so težke. Pri delu s pnevmatikami brez ustrezne opreme lahko pride do resnih poškodb ali smrti.

Nikoli ne varite platišča kolesa z nameščeno pnevmatiko. Pred varjenjem platišča morate pnevmatiko vedno v celoti odstraniti s kolesa.

Pnevmatike in kolesa naj vedno servisira usposobljen vulkanizer. Če je pnevmatika popolnoma prazna, jo skupaj s kolesom odpeljite do vulkanizerja oz. do vašega prodajalca. Če pnevmatika počí, lahko povzroči hude poškodbe.

NE varite na kolesu ali platišču, dokler ni pnevmatika v celoti odstranjena. Napolnjene pnevmatike lahko povzročijo mešanico plina in zraka, ki se lahko vname zaradi visokih temperatur, ki nastanejo pri varjenju kolesa ali platišča. Nevarnosti NE izločite, če odstranite zrak ali popustite pnevmatiko na platišču (poškodba plašča). To se lahko zgodi, če so pnevmatike napolnjene ali prazne. Pred začetkom varjenja na kolesu ali platišču JE TREBA pnevmatiko v celoti odstraniti s kolesa ali platišča.

Za preprečevanje poškodb pnevmatik namestite v naslednjih primerih polagalnike stebel, preproge za strnišče ali druge pripomočke:

- delo na požetih poljih z žilavim strniščem

- delo na požetih poljih v suhih razmerah, ko je strnišče trše in bolj žilavo

Vožnja na javnih cestah in splošna varnost med transportom

Upošteвайте državne zakone in predpise.

Uporabljajte ustrezno osvetlitev, skladno z lokalnimi predpisi.

Poskrbite, da sta oznaka za počasna vozila (SMV) in simbol za najvišjo dovoljeno hitrost, vidna.

Zapora zavornih stopalk mora biti vključena. Pri vožnji po cesti morata biti zavorni stopalki zaklenjeni skupaj.

Če so dobavljene s strojem ali opremo, za vlečeno opremo uporabite varnostne verige.

Priključke in ostale naprave dvignite dovolj visoko, da preprečite neželen stik s cestiščem.

Pri transportu opreme ali stroja na prikolici se prepričajte, da sta oprema ali stroj ustrezno zaščiten. Oznaka za počasna vozila in simbol za najvišjo dovoljeno hitrost na opremi ali stroju mora biti med prevozom na prikolici prekrita.

Upošteвайте nadcestne konstrukcije ali električne vode in se prepričajte, da lahko s strojem in/ali priključki varno peljete pod njimi.

Hitrost vožnje mora biti takšna, da je mogoče ves čas vzdrževati stabilnost sistema krmiljenja in stroja.

Pred zavijanjem upočasnite vožnjo in vklopite smernike.

Po potrebi se umaknite hitrejšim vozilom.

Upošteвайте pravilen postopek vleke za opremo z zavorami ali brez zavor.

Pred vožnjo na cestah vedno z glavnim stikalom hidravlike izklopite krmilne elemente za priklop in daljinske ventile.

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (nameščenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja.

Preprečevanje eksplozij in požarov

Zaradi iztekanja goriva ali olja ali zaradi razlitja po vročih površinah ali električnih delih lahko pride do požara.

Pridelki, smeti, drobci, vnetljiv material ali ptičja gnezda se lahko na vročih površinah vnamejo.

Aparat za gašenje naj bo vedno nameščen na stroju ali v njegovi bližini.

Poskrbite, da so gasilni aparati vzdrževani in servisirani v skladu z navodili proizvajalca.

Najmanj enkrat dnevno in ob koncu dneva odstranite vso umazanijo in ostanke s traktorja, predvsem v bližini vročih sestavnih delov, kot so motor, menjalnik, izpuh, akumulator itd. Glede na delovno okolje in razmere boste morda morali traktor čistiti pogosteje.

Najmanj enkrat dnevno odstranite ostanke, ki so se nabrali okoli premičnih sestavnih delov, kot so ležaji, jermenice, jermeni, zobniki, ventilatorji za čiščenje itd. Glede na delovno okolje in razmere boste morda morali stroj čistiti pogosteje.

Preverite električni sistem glede popuščenih priključkov in poškodovane izolacije. Zrahljane ali poškodovane dele popravite ali zamenjajte.

Na stroju ne shranjujte z oljem prepojenih krp ali drugih vnetljivih materialov.

Ne varite in ne uporabljajte odprtega ognja na delih, ki vsebujejo vnetljive materiale. Predmete pred varjenjem ali plamenskimi rezanjem temeljito očistite z nevnetljivim čistilnim sredstvom.

Stroja ne izpostavljajte ognju, goreči suhljadi ali eksplozivom.

Nemudoma preverite vse nenavadne vonjave ali smrad, ki se pojavi med delovanjem stroja.

Splošna varnost pri delu z akumulatorji

Pri delu z akumulatorji vedno uporabljajte zaščito za oči.

Akumulator ne sme biti v bližini isker ali odprtega ognja.

Pri polnjenju ali uporabi akumulatorja v zaprtem prostoru poskrbite za prezračevanje.

Pri odklapljanju najprej odklopite negativni pol (-), pri ponovnem priklapljanju pa negativni pol (-) priključite nazadnje.

Med varjenjem na stroju odklopite obe sponki akumulatorja.

V bližini akumulatorja ne varite, brusite ali kadite.

Če za zagon motorja uporabljate zunanje akumulatorje oz. zagonske kable, uporabite postopek, ki je opisan v uporabniškem priročniku. Pazite, da ne naredite kratkega stika med sponkami.

Pri shranjevanju akumulatorjev in rokovanju z njimi upoštevajte navodila proizvajalca.

Akumulatorski priključki, sponke in ostala oprema vsebujejo svinec in svinčeve spojine. Po končanem delu umijte roke.

Akumulatorska kislina povzroča opekline. Akumulatorji vsebujejo žvepleno kislino. Pazite, da ne pride v stik s kožo, očmi ali oblačili. Pomoč (zunanji deli): Izperite z vodo. Pomoč (oči): 15 minut izpirajte z vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Pomoč (notranji deli): Spijte veliko količino vode ali mleka. Preprečite bruhanje. Nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Shranjujte izven dosega otrok in drugih nepooblaščenih oseb.

Varnost na sedežu za sopotnika

Uporaba na javnih cestah:

- Sedež za sopotnika lahko uporabljate za kratkotrajen in občasen prevoz samo ene osebe od kmetije do polja.

Uporaba na polju:

- Sedež za sopotnika se lahko uporablja samo za izobraževanje novega voznika ali za serviserja pri diagnosticiranju mehanske težave.

Ko je sedež za sopotnika zaseden, je treba upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- Traktor vozite počasneje in po ravnih tleh.
- Izogibajte se hitremu speljevanju in ustavljanju.
- Izogibajte se ostrim ovinkom.
- Vedno uporabljajte pravilno prilagojene varnostne pasove.
- Vrata naj bodo vseskozi zaprta.

Sistem zaznavanja prisotnosti voznika

Stroj je opremljen s sistemom za zaznavanje prisotnosti voznika, ki onemogoči uporabo nekaterih funkcij, če voznika ni v voznikovem sedežu.

Sistema zaznavanja prisotnosti voznika nikoli ne odklapljajte ali premoščajte.

Če sistem zaznavanja prisotnosti voznika ne deluje, ga morate popraviti.

Odjemno gonilo

Stroji, ki jih poganja priključna gred, lahko povzročijo poškodbo ali smrt. Pred delom na priključni gredi ali v njeni bližini oz. pred servisiranjem ali čiščenjem gnanega stroja, prestavite ročico priključne gredi v izključen položaj, zaustavite motor in odstranite ključ.

Med delovanjem priključne gredi mora biti ščitnik vedno na svojem mestu, da ne pride do smrti ali poškodbe upravljavca ali oseb, ki se nahajajo v bližini.

Pri stacionarni uporabi priključne gredi se izognite vsem premičnim delom in zagotovite, da so ščitniki na svojem mestu.

Reflektorji in opozorilne luči

Če vozite po javnih cestah, morate imeti prižgane utripajoče oranžne opozorilne luči.

Varnostni pasovi

Vedno se pripnite z varnostnim pasom.

Pregled in vzdrževanje varnostnih pasov:

- Varnostni pasovi naj bodo vedno v dobrem stanju.
- V bližini varnostnih pasov ne sme biti ostrih predmetov in robov, ki jih lahko poškodujejo.
- Redno preverjajte pasove, sponke, pritrdilne točke, navijala, sistem za sprostitev pasu in montažne vijake glede morebitnih poškodb in obrabe.
- Zamenjajte vse poškodovane ali obrabljene dele.
- Zamenjajte pasove, ki imajo zareze, zaradi katerih je pas šibkejši.
- Preverite, ali so vijaki na držalu in ogrodju sedeža zategnjeni.
- Če je pas pritrjen na sedež, zagotovite zanesljivo montažo sedeža oz. nosilcev sedeža.
- Varnostni pasovi morajo biti čisti in suhi.
- Pasove čistite samo z blago milnico in toplo vodo.
- Ne uporabljajte belil ali barvil, saj lahko postanejo pasovi zaradi tega šibkejši.

Konstrukcija za zaščito voznika

Stroj je opremljen z zaščito za upravljavca, kot je: konstrukcija za zaščito pri prevrnitvi (ROPS) in konstrukciji za zaščito pred padajočimi predmeti (FOPS) ali kabina z zaščito ROPS. ROPS je lahko ogrodje kabine ali pa struktura z dvema oziroma štirimi nosilci, ki se uporablja za zaščito voznika in zmanjšuje možnost resnih poškodb. Namestitvena struktura in pritrdilni elementi za pritrditev na stroj so del zaščite ROPS.

Zaščitna struktura je posebna varnostna komponenta stroja.

Na zaščitno strukturo NE nameščajte nobene vlečne naprave. V varnostno konstrukcijo NE vrtajte lukenj.

Zaščitna konstrukcija in medsebojno povezane komponente so del certificiranega sistema. Vsaka poškodba, ogenj, korozija ali sprememba oslabijo konstrukcijo in zmanjšajo vašo varnost. Če pride do tega, MORATE ZAMENJATI VARNOSTNO KONSTRUKCIJO, da bo zagotovila enako zaščito kot nova zaščitna konstrukcija. Za pregled in zamenjavo zaščitne konstrukcije se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Po nesreči, požaru, nagibanju ali prevračanju MORA usposobljen serviser pred ponovnim dovoljenjem uporabe stroja na poljih ali delovišču opraviti naslednje:

- Varnostno konstrukcijo OBVEZNO ZAMENJAJTE.
- Montažni elementi ali vzmetenje varnostne konstrukcije, voznikovega sedeža in njegovega vzmetenja, varnostnih pasov ter montažnih komponent in ožičenja v okviru zaščitnega sistema za upravljavca MORAJO biti skrbno pregledani glede morebitnih poškodb.
- Vse poškodovane dele JE TREBA zamenjati.

NE VARITE, VRTAJTE LUKENJ IN NE POSKUŠAJTE ZRAVNATI ALI POPRAVITI VARNOSTNE KONSTRUKCIJE. KAKRŠNAKOLI SPREMEMBA LAHKO ZMANJŠA STRUKTURNO CELOVITOST KONSTRUKCIJE, KAR LAHKO POVZROČI SMRT ALI HUDE TELESNE POŠKODBE V PRIMERU POŽARA, PREVRAČANJA, TRČENJA ALI NE-SREČE.

Varnostni pasovi so del zaščitnega sistema, zato jih je treba vedno uporabljati. Za pravilno delovanje zaščitnega sistema mora voznik ostati v sedežu znotraj kletke.

Klimatski sistem

Klimatski sistem je pod visokim tlakom. Ne odklopite nobene cevi. Sprostitev visokega tlaka lahko povzroči hude poškodbe.

Klimatski sistem vsebuje pline, ki so škodljivi za okolje, če se izpustijo v ozračje. Sistema ne pokušajte servisirati ali popraviti sami.

Klimatski sistem lahko servisirajo, popravljajo ali ponovno polnijo samo strokovno usposobljeni serviserji.

Osebna zaščitna oprema

Obvezno uporabljajte osebno zaščitno opremo, na primer čelado, očala, močne rokavice, glušnike, zaščitne obleke itd.

Oznaka „Ne uporabljaj“

Pred začetkom servisiranja stroja namestite na vidno mesto na stroju opozorilno ploščico z napisom „Ne uporabljaj“.

Nevarne kemikalije

Če ste izpostavljeni nevarnim kemikalijam ali pridete v stik z njimi, se lahko resno poškodujete. Tekočine, maziva, barve, lepila, hladilne tekočine itd., potrebne za delovanje stroja, so lahko nevarne. Ta sredstva lahko privlačijo domače živali in ljudi, vendar so izjemno škodljiva.

Na varnostnem listu (MSDS) so navedene informacije o kemijskih snoveh v izdelku, o varnem ravnanju in shranjevanju, o ukrepih prve pomoči in postopkih, ki jih je treba upoštevati v primeru razlitja ali nenamernega izpusta snovi. Varnostni listi so na voljo pri vašem pooblaščenem prodajalcu.

Pred servisiranjem stroja preverite varnostne liste za vsa posamezna maziva, tekočine idr., ki se uporabljajo v stroju. Te informacije so namenjene opozarjanju na povezana tveganja in so v pomoč pri varnem vzdrževanju stroja. Za servisiranje stroja upoštevajte informacije v varnostnih listih, informacije proizvajalca na embalaži izdelkov in informacije v tem priročniku.

Vse tekočine, filtre in posode odstranite okolju prijazno in v skladu z državnimi zakoni in predpisi. Pri krajevnem centru za okolje in recikliranje ali pri svojem pooblaščenem prodajalcu se pozanimajte o pravilnem načinu odlaganja.

Tekočine in filtre odstranite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi. Za shranjevanje kemikalij in petrokemičnih snovi uporabljajte samo za to primerno posodo.

Hranite jih izven dosega otrok ali nepooblaščenih oseb.

Za uporabljene kemikalije so zahtevani dodatni previdnostni ukrepi. Pred uporabo kemikalij se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, pri katerem so na voljo popolne informacije o izdelku.

Varnost v bližini komunalnih vodov

Pri izkopavanju ali uporabi opreme za obdelavo tal pazite na zakopane kable ali druge vrste daljnovodov. Za določitev mest napeljave kablov in vodov se obrnite na ustrezno komunalno službo ali geodetsko upravo.

Stroj mora imeti dovolj prostora za premikanje v vseh smereh. Posebno pozorni bodite na nadzemne električne vode in viseče ovire. Od visokonapetostnih kablov se zaradi varnosti odmaknite. Obrnite se na lokalne službe ali oblasti, da dobite podatke o varnostni razdalji od visokonapetostnih kablov.

Po potrebi poklopite dvignjene ali podaljšane sestavne dele. Po potrebi odstranite ali spustite radijske antene ali drugo opremo, če je nameščena. Če pride do stika med strojem in izvorom električne napetosti, izvedite naslednje varnostne ukrepe:

- Nemudoma ustavite premikanje stroja.
- Aktivirajte parkirno zavoro, zaustavite motor in odstranite ključ.
- Preverite, ali lahko varno zapustite kabino ali svoj trenutni položaj, ne da bi se pri tem dotaknili električnih kablov. V nasprotnem primeru pokličite pomoč. Če lahko zapustite svoje mesto brez dotika električnih vodov, skočite s stroja tako, da ne boste istočasno v stiku s tlemi in strojem.
- Nikomur ne dovolite stika s strojem, dokler napajanje močnostnih vodov ni izklopljeno.

Varnost med nevihto z bliskanjem

Med nevihto z bliskanjem ne uporabljajte stroja.

Če ste med nevihto na tleh, se ne dotikajte stroja in opreme. Zavetje poiščite v trdnem in zaščitenem zatočišču.

Če med nevihto v traktor udari strela, ostanite v kabini. Ne zapuščajte vozniške kabine ali ploščadi. Ne stopajte na tla ali predmete, ki ležijo izven stroja.

Vzpenjanje na stroj in sestopanje z njega

Na stroj se lahko vzpenjate in z njega sestopate samo na določenih lokacijah, kjer so na voljo oprijemala, stopnice in/ali lestve.

Ne skačite s stroja.

Zagotovite, da so stopnice, lestve in ploščadi vedno čiste ter brez prisotnih nečistoč in tujkov. Spolzke površine lahko povzročijo poškodbe.

Pri vzpenjanju na stroj in sestopanju z njega bodite obrnjeni proti stroju.

Vedno se na treh točkah dotikajte stopnic, lestve in držal.

Nikoli se ne vzpenjajte na stroj in ne sestopajte z njega, ko se stroj premika.

Za pomoč in oprijem pri vstopu/izstopu v/iz kabine ali ploščadi nikoli ne uporabljajte volana ali drugih krmilnih mehanizmov oz. opreme.

Delo na višini

Če morate zaradi vzdrževanja traktorja delati na višini:

- Pravilno uporabljajte nameščene stopnice, lestve in/ali oprijemala.
- Ne stojte na delih traktorja, ki niso načrtovani kot stopnice ali ploščadi.
- Po potrebi uporabite ustrezna sredstva v skladu z nacionalnimi/lokalnimi varnostnimi predpisi (na primer individualno dvižno ploščad itd.), da dosežete komponente, kot so ogledala, rotacijske luči, zračni filtri, sprejemniki GPS ali druge komponente, ki niso dosegljive s tal.
- Ko se traktor premika, nikoli ne uporabljajte stopnic, lestev in/ali ročnih orodij.

Traktorja ne uporabljajte kot dvigalo, lestev ali ploščad za delo na višini.

Dviganje in viseči tovor

Žlic, vilic itd. oz. druge opreme za dviganje, pretovarjanje ali kopanje nikoli ne uporabljajte za dviganje oseb.

Dvignjene opreme ne uporabljajte kot delovno platformo.

Poznati morate celotno območje premikanja stroja in opreme. V območje premikanja med delovanjem stroja ne smete stopiti, prav tako morate dostop do tega območja preprečiti vsem ostalim osebam.

V območju pod dvignjeno opremo se ne smete zadrževati, prav tako morate vsem ostalim osebam preprečiti dostop do tega območja. Oprema in/ali tovor lahko nepričakovano pade in stisne osebe, ki stojijo spodaj.

Ko je vozilo parkirano ali deluje, ne puščajte opreme v dvignjenem položaju, če ni zanesljivo podprta. Če hidravlične cilindre zaradi servisiranja oz. možnosti dostopa pustite v dvignjenem položaju, jih je potrebno mehansko blokirati ali podpreti.

Zajemalne žlice nakladalnika, vilice itd. oz. druga oprema za dviganje, pretovarjanje ali kopanje skupaj s tovorom spremenijo težišče stroja. Stroj se lahko zaradi tega na pobočjih ali razgibanem terenu prevrne.

Tovor lahko pade z zajemalne žlice nakladalnika oz. dvižne opreme in poškoduje (zmečka) voznika. Pri dviganju tovora je potrebna previdnost. Uporabljajte ustrezno dvižno opremo.

Tovora ne dvigujte višje, kot je potrebno. Tovor spustite, ko ga transportirate. Ne pozabite, da mora biti tovor dovolj oddaljen od tal ali drugih ovir.

Oprema in tovor lahko povzročijo slabšo vidljivost in s tem tudi nesreče. Stroja ne uporabljajte pri nezadostni vidljivosti.

Hidraulički sistemi - Kontrola

⚠ UPOZORENJE

Pokretni delovi!

Uvek koristite glavni prekidač hidrauličnog sistema za onemogućite komande kuke i daljinskih ventila pre vožnje putem.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1587A

⚠ UPOZORENJE

Neočekivano pomeranje mašine!

Uvek koristite uređaje za zaključavanje mašine kako biste sprečili nenamerno kretanje mašine (montirane ili vučene) ili njenih delova koji se mogu dogoditi tokom vožnje ili servisiranja (rasklapanje, okretanje ili drugo). Pročitajte i pratite sve instrukcije u uputstvu koje je dao proizvođač mašine.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1789A

Udaljenim kontrolnim ventilima se ne može upravljati osim ako se sistem snabdeva pomoću prekidača za blokadu udaljenog ventila. Pritisnite donji deo prekidača da biste aktivirali električno kolo, pritisnite gornji deo da biste blokirali elektrohidraulične udaljene kontrolne ventile.

NAPOMENA: Prekidač za blokadu udaljenog ventila se može koristiti za trenutno zaustavljanje rada udaljenih ventila pritiskom na vrh prekidača. Prekidač za blokadu udaljenog ventila upravlja samo udaljenim ventilima, ne deluje na rad kuke sa tri kontakta.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost kod nepravilnog korišćenja!

Uvek koristite glavni hidraulički prekidač za onemogućavanje prednje kuke. Nije predviđeno da se podešavanje brzine spuštanja od 0% koristi kao mehanizam bezbednosne blokade.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1792A

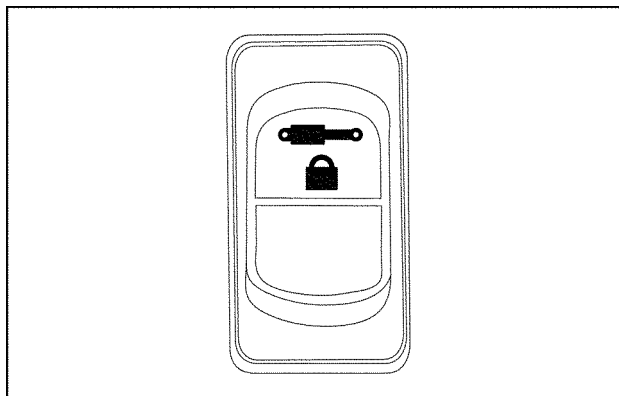
⚠ UPOZORENJE

Opasnost kod nepravilnog korišćenja!

Uvek koristite glavni hidraulički prekidač za onemogućavanje zadnje kuke. Nije predviđeno da se podešavanje brzine spuštanja od 0% koristi kao mehanizam bezbednosne blokade.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1603A



SVIL17TR01592AA 1

Rad elektronske kontrole vuče (EDC)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost kod nepravilnog korišćenja!

Uvek koristite glavni hidraulički prekidač za onemogućavanje zadnje kuke. Nije predviđeno da se podešavanje brzine spuštanja od 0% koristi kao mehanizam bezbednosne blokade.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1603A

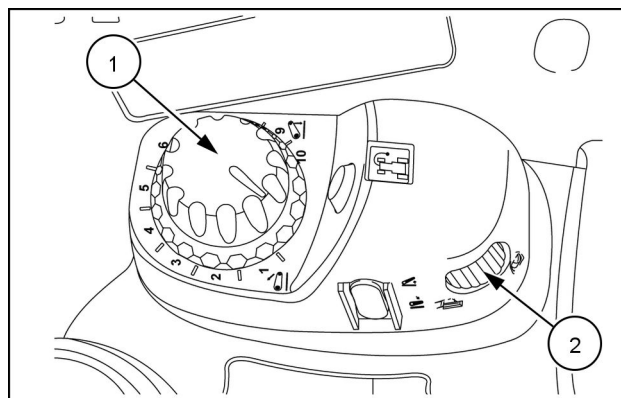
Podešavanja pre rada

Priključite oruđe na sistem za vešanje u 3 tačke.

Podešavanje kontrole položaja i vuče

Okrenite točkić za opterećenje vuče **(2)** do kraja unapred (položaj 10) – to je postavka za kontrolu položaja.

Upalite motor i pomoću potenciometra za kontrolu položaja **(1)** postepeno podižite oruđe. Pazite da između oruđa i bilo kojeg dela traktora postoji razmak od najmanje **100 mm (3.94 in)**. Pogledajte i digitalno očitavanje na instrument tabli. Ako je prikazano manje od „99“, to znači da priključak nije podignut do kraja.

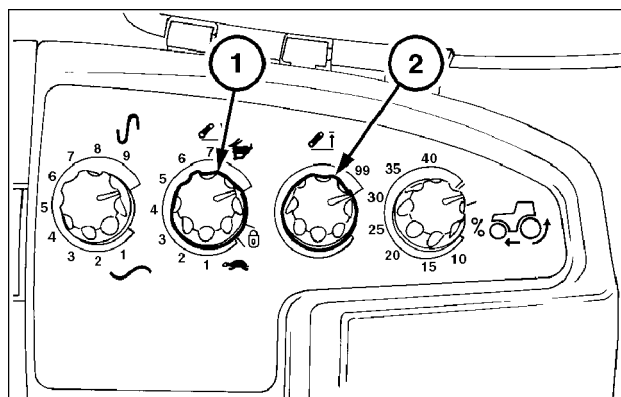


SVIL17TR01408AA 1

Podešavanje ograničenja visine

Podesite dugme za kontrolu granice visine **(2)** da biste sprečili da se kuka i dalje podiže kako bi se izbegla mogućnost da priključak ošteti traktor kad se podigne do kraja.

Kada se prekidač za podizanje/spuštanje ili potenciometar za kontrolu položaja koristi za podizanje priključka, dolazi do podizanja samo do visine podešene kontrolom ograničenja, kako je utvrđeno u prethodnom koraku.



BSE2684B 2

Podešavanje brzine spuštanja

Podesite brzinu spuštanja u skladu sa veličinom i težinom povezanog priključka tako što ćete okretati dugme za kontrolu brzine spuštanja **(2)**. Okrećite potenciometar u smeru kretanja kazaljki na satu da biste povećali brzinu spuštanja ili u suprotnom smeru da biste je smanjili.

NAPOMENA: *Prilikom prvog podešavanja priključka za rad, dugme za kontrolu brzine spuštanja držite u položaju za sporo spuštanje (simbol kornjače).*

Kada za spuštanje priključka koristite prekidač za podizanje/spuštanje, on će se spustiti kontrolisanom brzinom, kao što je određeno u prethodnom koraku.

Rad kontrole položaja

Da biste radili u režimu kontrole položaja, točkić za opterećenje vuče (3) bi idealno trebalo da bude okrenut do kraja unapred, u položaj 10.

Podižite i spuštajte kuku sa 3 tačke pomoću potencijometra za kontrolu položaja (2). Priključak će se podići i zauzaviti na visini podešenoj dugmetom za kontrolu granice visine.

NAPOMENA: Stopa podizanja će se podešavati automatski. Ako se potencijometar za kontrolu položaja jako pomeri, donje veze će odgovoriti naglim kretanjem. Kako se veze približavaju položaju podešenom potencijometrom za kontrolu položaja, kretanje priključka će biti sporije.

Kada je priključak na traženoj radnoj visini, rotirajte podesivi ograničavač (1) dok se ne začuje „klik“ i dok se pokazivač ne poravna s oznakom na potencijometru za kontrolu položaja (2). Kada se pomoću potencijometra za kontrolu položaja promeni visina priključka, on može brzo da se vrati na istu postavku okretanjem potencijometra za kontrolu položaja dok se ne začuje „klik“ prilikom poravnavanja sa podesivim ograničavačem.

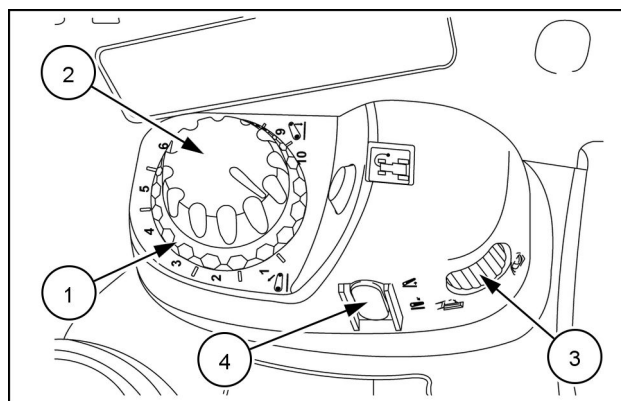
Ako treba da podignete priključak na kraju polja, momentalno pritisnite vrh prekidača (4) za podizanje/spuštanje kako biste podigli priključak do položaja podešenog dugmetom za granicu visine. Kada se ponovo vraćate u radno područje, pritisnite donji deo prekidača i priključak će se vratiti na visinu, prvobitno podešenu potencijometrom za kontrolu visine (2).

Rad u režimu kontrole vuče

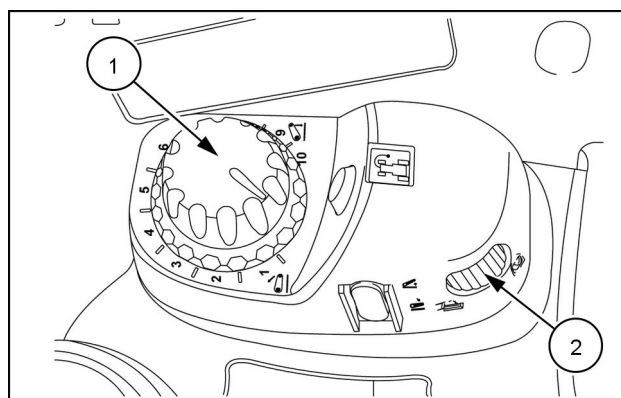
Za rad u režimu kontrole gaza potrebno je prilagođavanje nekoliko kontrola u odnosu na stanje oruđa i tla.

Točak za opterećenje vuče (2) određuje dubinu oruđa podešavanjem potrebne sile na senzorske igle za vuču. Pre rada podesite točkić u srednji položaj (položaj 5).

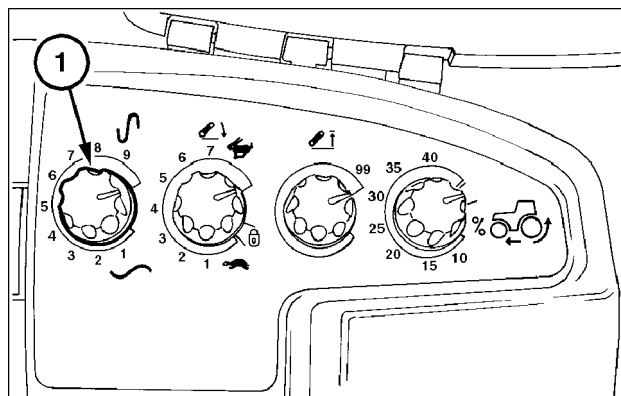
Položaj dugmeta za osetljivost vuče (1) određuje osetljivost sistema. Postavite dugme u srednji položaj pre ulaska na polje.



SVIL17TR01408AA 3



SVIL17TR01408AA 4



BSE2884C 5

Odvezite traktor u polje i spustite oruđe u rad okretanjem potenciometra za kontrolu položaja (2) u smeru suprotnom od okretanja kazaljke sata. Pomoću potenciometra za kontrolu položaja podesite maksimalnu dubinu da biste sprečili 'poniranje' u slučaju dolaska na meko tle. Potrebnu radnu dubinu priključka namestite okretanjem točka za opterećenje vuče (gaza) (3).

Bez pokretanja potenciometra za kontrolu položaja, rotirajte podesivi ograničavač (1) dok ne „klikne“ i dok se pokazivač ne poravna s oznakom na potenciometru za kontrolu položaja. Ako se potenciometar za kontrolu položaja sada pomeri, može brzo da se vrati u izvorni položaj dok se ne začuje „klik“ i pokazivač ne poravna s podesivim ograničavačem.

Obratite pažnju na priključak dok ga vučete kroz zemlju i podešavajte dugme za osetljivost vuče (1) sve dok ne ostvarite zadovoljavajuću tendenciju podizanja ili spuštanja zbog razlika u otpornosti tla. Kada je jednom podesite, hidraulični sistem traktora će automatski regulisati dubinu priključka da bi održavao ravnomerno vučenje (opterećenje gaza) na traktoru.

Optimalno podešavanje se postiže posmatranjem lampica indikatora kretanja (2) i (3). Gornja lampica (2) će se uključiti svaki put kada dođe do normalnih korekcija vuče dok sistem podiže priključak. Donja lampica (3) će se uključiti kada se priključak spušta.

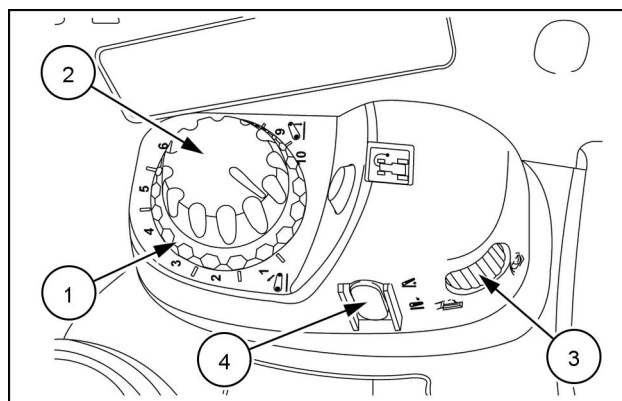
Okrenite dugme za osetljivost vuče (1) polako u smeru kretanja kazaljke na satu. Sistem će odgovoriti manjim, bržim pokretima što će se videti i treptanjem kontrolnih svetala. Sada okrećite dugme malo u smeru suprotnom od kazaljke na satu sve dok jedan od indikatora ne trepne jednom u 2 s ili 3 s, po potrebi, tako da odgovara uslovima tla.

Kada se ustanove potrebni radni uslovi, nema potrebe za ponovnim pomeranjem potenciometra za kontrolu položaja dok se trenutni rad ne završi.

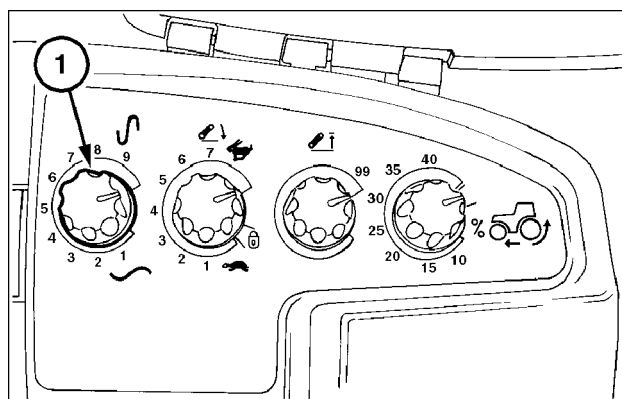
Kada stignete do neobrađenog zemljišta, nakratko pritisnite gornji deo prekidača za podizanje/spuštanje (3) da biste brzo podigli priključak u položaj podešen dugmetom ograničenja visine. Kada ponovo uđete u radno područje, pritisnite donji deo prekidača i priključak će se spuštati brzinom koja je podešena dugmetom za kontrolu brzine spuštanja i zaustaviće se kada stigne do dubine koja je podešena točkićem za opterećenje vuče (2).

Kratko pritiskanje vrha prekidača za podizanje/spuštanje u toku ciklusa podizanja pauziraće podizanje priključka.

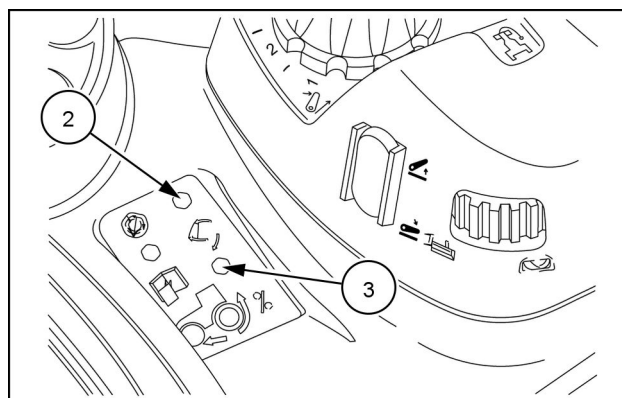
NAPOMENA: Ako pritisnete gornji deo prekidača za podizanje/spuštanje tokom ciklusa podizanja, privremeno ćete onemogućiti kuku. Ako ponovo pritisnete vrh prekidača, ponovo ćete omogućiti rad kuke, ali početno kretanje će biti sporo.



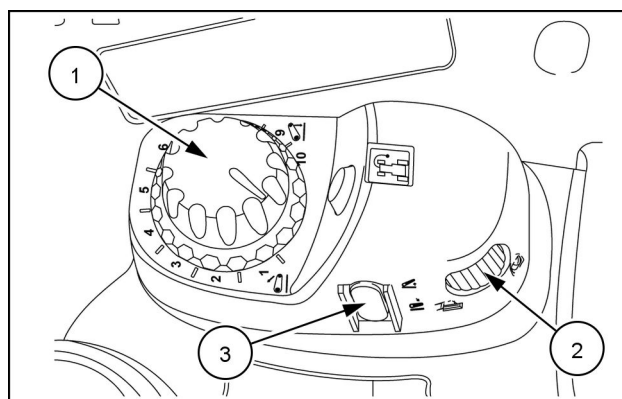
SVIL17TR01408AA 6



BSE2884C 7



SVIL17TR01414AA 8



SVIL17TR01408AA 9

Brže prodiranje priključka može da bude potrebno, na primer, nakon okretanja na strmom kraju polja. Takođe, neki priključci daju otpor na prodiranje, posebno ako je tlo tvrdo. Pritisnite i zadržite donji deo prekidača za podizanje/spuštanje (4) i priključak će se spustiti brzinom koju postavlja dugme za kontrolu brzine spuštanja, sve dok ne dotakne tlo.

Brzina spuštanja i postavke kontrole položaja će tada biti promenjene, a priključak će brzo prodreti u tlo i podići se do prethodno podešene radne dubine kada pustite prekidač.

Pored toga, podesivi ograničavač (1) može da se koristi za podešavanje dubine priključka. Kada se ostvari tražena dubina priključka, rotirajte podesivu kočnicu dok se ne začuje „klik“ i dok se pokazivač ne poravna s oznakom na potenciometru za kontrolu položaja (2). Kada je korišćenjem potenciometra za kontrolu položaja priključak podignut, uvek će se vratiti na istu dubinu rada kada se rotira potenciometar i „klikne“ prilikom poravnanja s podesivim ograničavačem.

NAPOMENA: Ako je potrebno, potenciometar za kontrolu položaja može da se pomeri u stranu (ulevo), kako bi se zaobišlo zaustavljanje, radi dodatnog spuštanja priključka.

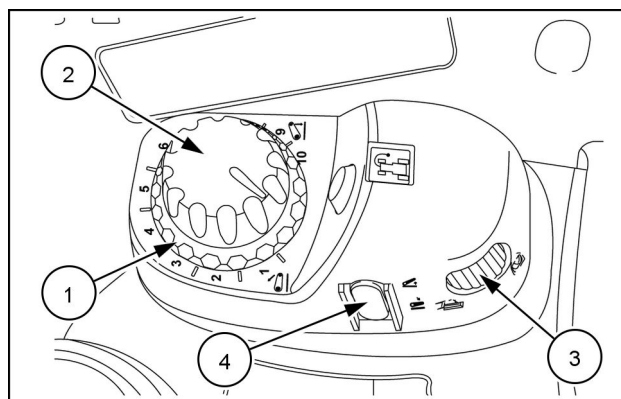
Kontrola ograničenja proklizavanja (1), dostupna samo sa opcionom jedinicom senzora radara, omogućava operateru da izabere prag proklizavanja točkova koji će, ako se prekorači, dovesti do prilagođavanja radne dubine priključka da bi se smanjilo proklizavanje točkova.

Kada se aktivira kontrola proklizavanja, sistem kontrole vuče će privremeno smanjiti radnu dubinu priključka. Dok se bude smanjivalo proklizavanje zadnjih točkova, kontrola vuče će spuštati priključak do originalne radne dubine.

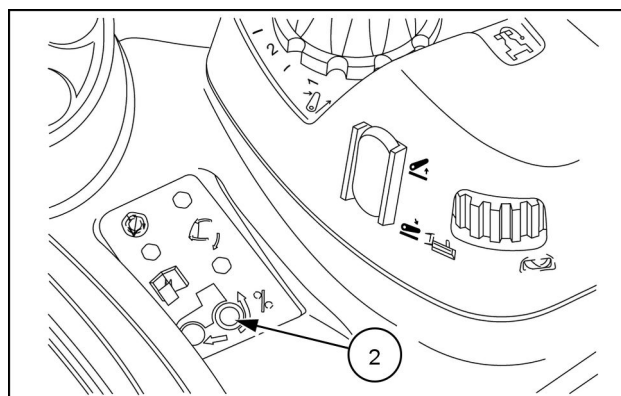
Potrebna je pažnja da se ne bi izabrala granica proklizavanja točkova koja je previsoka ili preniska. Podešavanje granice proklizavanja na veoma niski nivo, koji ne može da se postigne u vlažnim uslovima, može da ima štetan uticaj na stopu/dubinu rada.

NAPOMENA: Funkcija proklizavanja točkova ne radi u kontroli položaja.

Indikator uključene kontrole proklizavanja (2) će svetleti kada se aktivira kontrola proklizavanja i priključak se podiže da bi se vratio izabrani stepen proklizavanja. Dugme ima zapor u položaju „OFF“ (Isključeno) (dugme je do kraja u smeru kretanja kazaljke na satu).



SVIL17TR01408AA 10



SVIL17TR01414AA 11

Podešavanje zadnje kuke na ekranu u boji (ako je ugrađen)

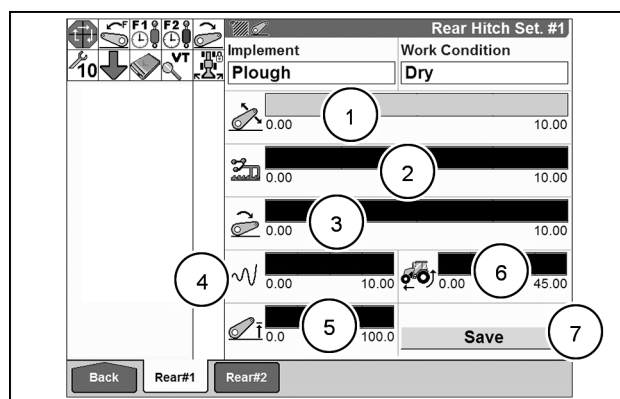
Kuka

Opis priključne mašine i radni uslovi prikazuju se pri vrhu ekrana. Dostupna su dva ekrana sa postavkama kuke: br. 1 i br. 2.

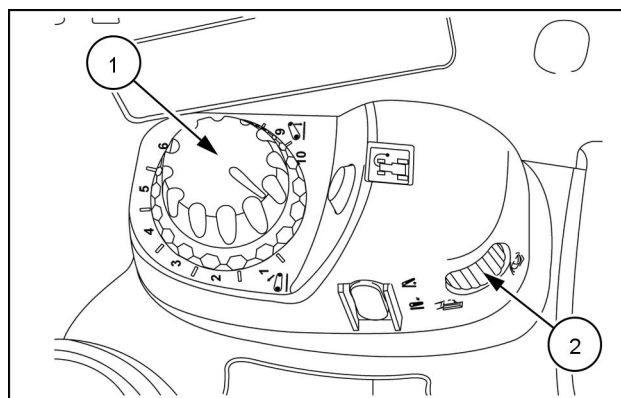
1. Slika 12, podešavanje visine kuke. Crvena linija na trakastom grafikonu određuje položaj donjih veza kako je postavljeno EDC kontrolom položaja (1) slika 13.
2. Slika 12, podešavanje kontrole opterećenja vuče. Crvena linija prikazuje količinu opterećenja vuče podešenu od strane kontrole opterećenja vuče (2) slika 13. Linija se pomera u skladu sa povećanjem/smanjenjem opterećenja.
3. Slika 12, Podešavanje brzine spuštanja (3) kao što je podešeno kontrolom brzine spuštanja kuke sa 3 kontakta (2) slika 14. Crvena linija prikazuje trenutnu postavku kontrole brzine spuštanja.
4. Slika 12, Nivo osetljivosti vuče. (4) Crvena linija prikazuje nivo osetljivosti vuče podešen na EDC kontroli osetljivosti (1) slika 14.
5. Slika 12, Podešavanje ograničenja visine. (5) Prikazano kao procenat ukupnog hoda kuke, crvena linija prikazuje visinu na kojoj se donje veze zaustavljaju kada se kuka podigne pomoću dugmeta za brzo podizanje. Okrenite kontrolu za podešavanje ograničenja (3) slika 14, u smeru kretanja kazaljki na satu da biste povećali visinu.
6. Slika 12, Ograničenje proklizavanja točkova. (6) Crvena linija prikazuje podešavanje procenta na kontroli za proklizavanje točkova (4) slika 14. Mala vrednost obezbeđuje veću stopu korigovanja da bi se održala vuča. Međutim, ona dovodi i do većeg korigovanja kuke i neravnomernije kontrole dubine.

Veća vrednost obezbeđuje manje korigovanje i veću dubinu kultivacije.

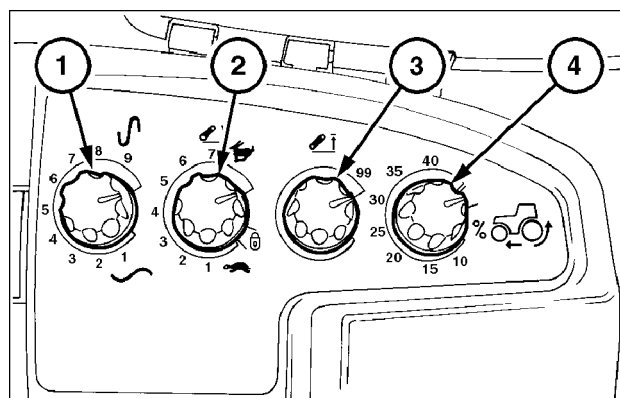
7.  Sačuvajte da biste memorisali postavke za zadnji set kuke br. 1. Da biste vratili postavke, dodirnite Rear #1 (Zadnji br. 1)



SVIL15TR02388AA 12



SVIL17TR01408AA 13



BSE2884A 14

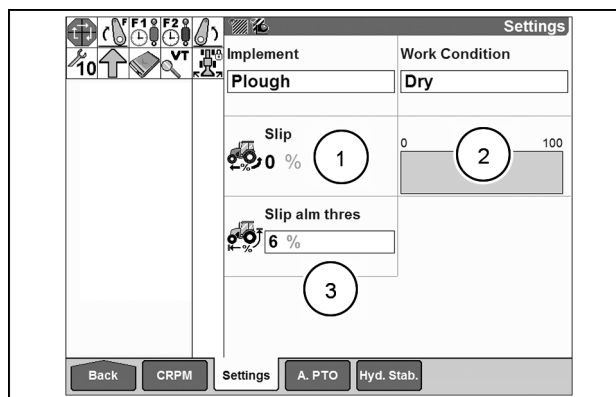
Podešavanje ograničenja proklizavanja (na ekranu u boji)

Postavke

Implement (Priključak). Pomoću iskašućeg menija izaberite, promenite ili dodajte novu kategoriju priključaka.

Work Condition (Radni uslovi). Pomoću iskašućeg menija izaberite, promenite ili dodajte novu kategoriju radnih uslova.

1. Procenat proklizavanja koji će se menjati uporedo s povećavanjem, odnosno smanjivanjem proklizavanja.
2. Isto kao i (1), ali u formatu trakastog grafikona.
3. da biste pristupili iskašućem meniju za podešavanje praga alarma proklizavanja točkova. Podesite cifru pomoću ◀ ili ▶, a zatim pritisnite Enter. Izabrani broj će biti prikazan u okviru alarma proklizavanja.



SVIL15TR02390AA 15

Transportna blokada

Prilikom transportovanja opreme na kuki sa 3 kontakta, okrenite dugme za kontrolu brzine spuštanja (2) suprotno od kretanja kazaljke na satu do kraja do položaja zaključavanja za transport (simbol katanca). Time će se sprečiti slučajno spuštanje priključka i oštećivanje kolovoza.

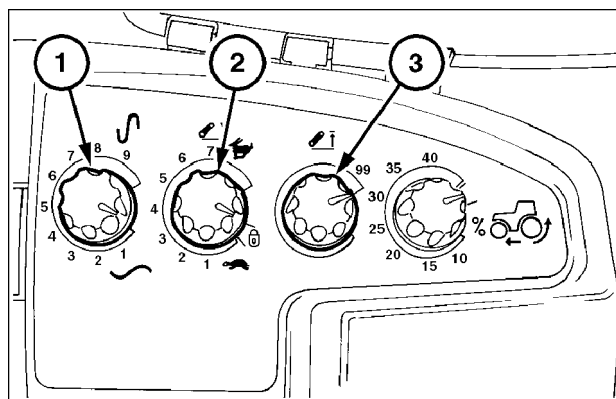
Dinamična kontrola vožnje

Kada se prenosi oprema na kuki sa 3 kontakta, odskakanje priključka može dovesti do gubitka kontrole upravljanja pri transportnim brzinama. Ako, dok je izabrana kontrola vožnje, prednji točkovi udare u neravnine na putu, čime se izaziva podizanje prednjeg dela traktora, hidraulični sistem će odmah reagovati da bi se suprotstavio ovom kretanju i minimizovao poskakivanje oruđa i omogućio mirniju vožnju.

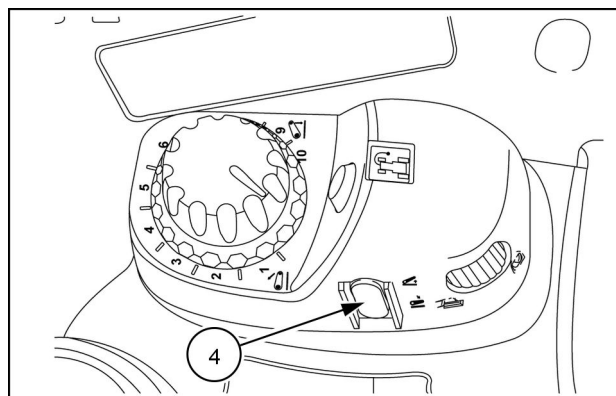
Da biste aktivirali kontrolu vožnje, okrenite dugme za osetljivost vuče (1) do kraja u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu. Pomoću prekidača za podizanje/spuštanje (4) slika 125, podignite priključak do visine podešene kontrolom za granicu visine (3).

Okrenite dugme za podešavanje brzine spuštanja (2) do kraja u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu u položaj transportne blokade (simbol katanca).

Kontrola vožnje delovaće samo na brzinama iznad **8 km/h (5 mph)**. Kada brzina traktora premaši **8 km/h (5 mph)**, priključak će pasti za 4–5 poena (kako je prikazano na ploči s instrumentima) dok hidraulički sistem obavlja korekcije radi kompenzacije odskakivanja priključka. Kada brzina traktora padne ispod **8 km/h (5 mph)**, priključak će se ponovo podići na visinu podešenu kontrolom podešavanja granice visine, a kontrola vožnje će se isključiti.



BSE2884E 16



SVIL17TR01408AA 17

Vožnja po putu

⚠ UPOZORENJE

Pokretni delovi!

Uvek koristite glavni prekidač hidrauličnog sistema za onemogućite komande kuke i daljinskih ventila pre vožnje putem.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1587A

Kod transporta po putu uvek potpuno podignite kuku.

Koristite glavni hidraulički prekidač za blokadu kuke i daljinskih ventila tokom drumskog transporta.

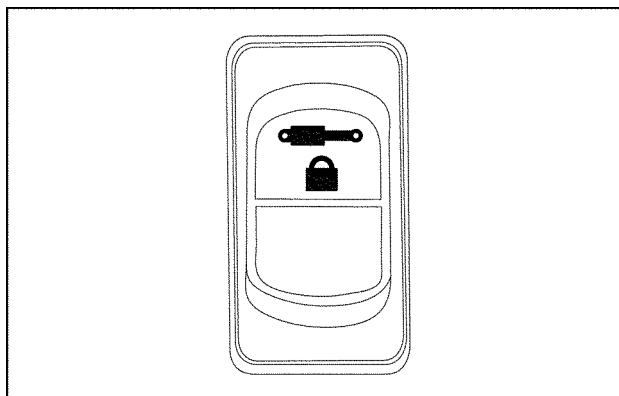
⚠ UPOZORENJE

Neočekivano pomeranje mašine!

Uvek koristite uređaje za zaključavanje mašine kako biste sprečili nenamerno kretanje mašine (montirane ili vučene) ili njenih delova koji se mogu dogoditi tokom vožnje ili servisiranja (rasklapanje, okretanje ili drugo). Pročitajte i pratite sve instrukcije u uputstvu koje je dao proizvođač mašine.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1789A



SVIL17TR01592AA 18

Rad kuke

⚠ UPOZORENJE

Opasnost kod nepravilnog korišćenja!

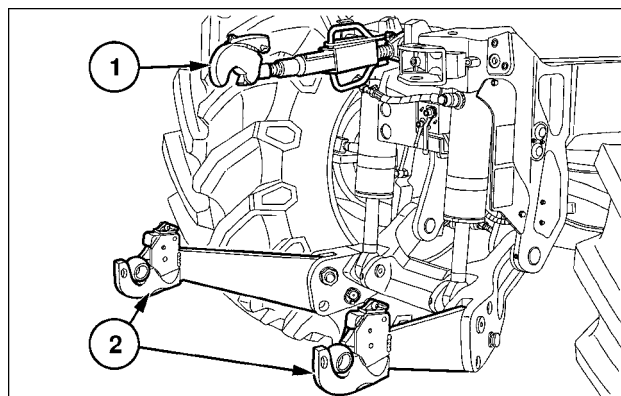
Uvek koristite glavni hidraulički prekidač za onemogućavanje prednje kuke. Nije predviđeno da se podešavanje brzine spuštanja od 0% koristi kao mehanizam bezbednosne blokade.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1792A

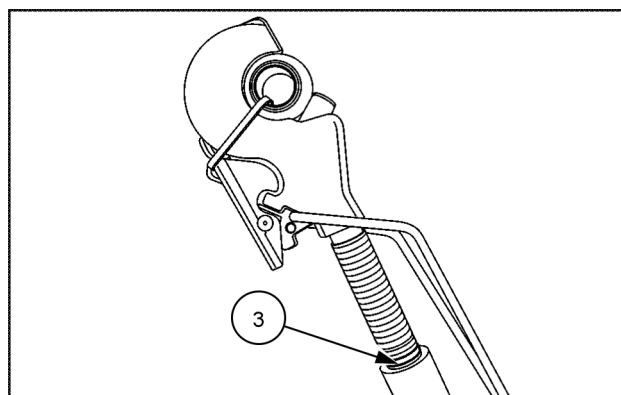
Opcionu prednju kuku čine podesiva gornja veza (1) i par rasklopivih donjih veza (2). Gornja veza i donje veze imaju otvorene krajeve čeljusti koji omogućavaju brzo spajanje i odvajanje priključaka.

Čeljusti su opremljene samozaključavajućim osiguračima kako bi se obezbedilo sigurno povezivanje kuke sa tri kontakta i priključka.



BRJ5356D 1

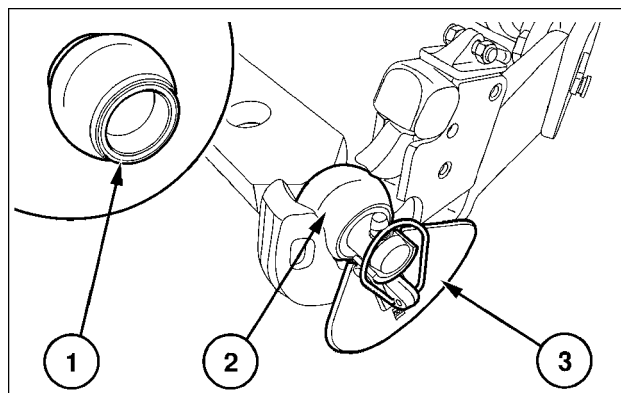
NAPOMENA: Izvlačite šipku za podizanje samo dok ne postane vidljiv zarez na navoju (3) kako biste izbegli oštećenje navoja.



SVIL14TR00023AC 2

Za montažu na priključku dostupne su tri čaure kugličnog ležaja, ako je potrebno. Čauru kugličnog ležaja sa isturenim ivicama (1) treba montirati na gornji klin kuke priključka.

Dve ravne čaure kugličnog ležaja (2) sa odvojivim vodičima (3) treba montirati na donje klinove kuke priključka.



BRJ5352B 3

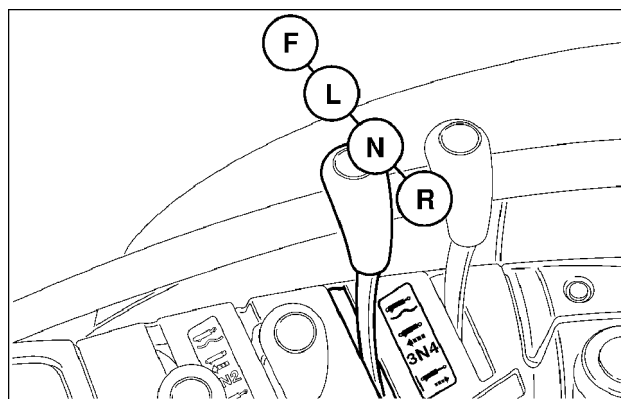
Rukovanje prednjom kukom

Prednjom kukom se može rukovati pomoću mehaničkih zadnjih udaljenih ventila ili, ako su ugrađeni, pomoću središnje postavljanih elektronskih udaljenih ventila.

Kada je kuka priključena na odgovarajući ventil, povucite polugu unazad (**R**) da biste podigli prednju kuku. Pomerite polugu u položaj (**N**) da biste zaustavili kretanje kuke. Kuka će zadržati svoju visinu. Izaberite (**L**) da biste spustili kuku. Kada je poluga u plivajućem položaju (**F**), kuka se može kretati gore-dole (plivanje), što omogućava da priključak prati profil tla.

Prednja kuka se može priključiti na bilo koji od udaljenih zadnjih ventila.

Kada su neophodne dodatne hidrauličke funkcije za priključak, one se mogu povezati na bilo koji nekorišćeni ventil.



BRI4137B 4

Pomoću ručice za upravljanje i elektronskih središnje postavljenih udaljenih ventila:

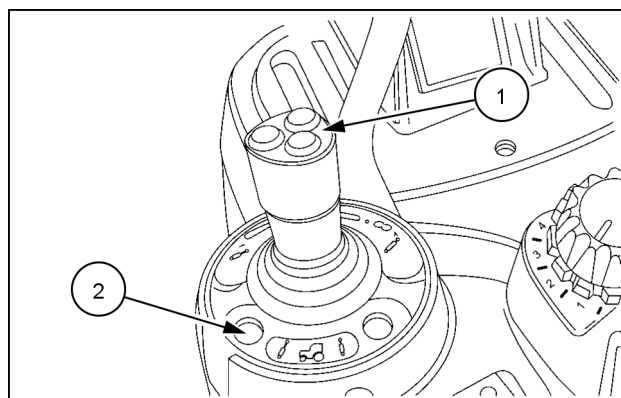
Kada je prednja kuka ugrađena kao fabrička opcija, traktor će biti opremljen elektronskim središnje postavljenim udaljenim ventilima. Ventil broj jedan će biti programiran za upravljanje prednjom kukom.

Središnje postavljenim ventilima upravlja se pomoću ručice na naslonu za ruke.

Prilikom okretanja ključa, kontrolno svetlo ručice (**2**) počeo će da trepće, ali će ručica ostati onemogućena. Da bi aktivirao ručicu, operator mora da bude na sedištu i motor traktora mora da radi najmanje **5 s**.

Nakon aktiviranja, kontrolno svetlo središnje postavljenih ventila prestati će da trepće i ostati će uključeno.

NAPOMENA: Ako rukovalac napusti sedišta, upravljanje ručicom će se deaktivirati. Kada je operator ponovo na sedištu, rad ručice se ponovo aktivira nakon **2 s**.



SVIL17TR02624AA 5

Središnje postavljeni elektronski udaljeni ventili nude sledeće funkcije tokom rada ručicom za upravljanje.

Daljinski ventil 1:

Pomerite ručicu za upravljanje unapred ili unazad da biste izabrali podizanje, neutralni položaj, spuštanje i plivajući položaj prednje kuke.

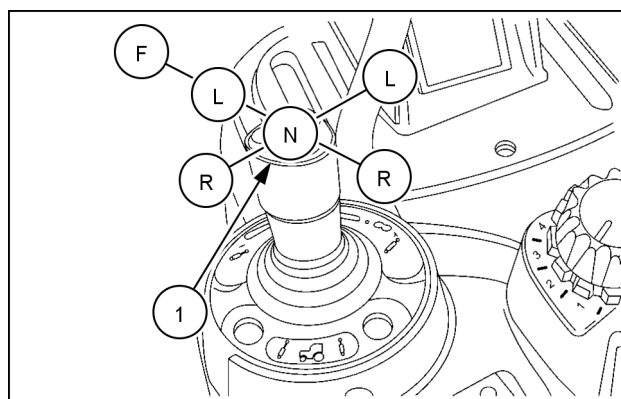
Daljinski ventil 2:

Pomerite ručicu za upravljanje nalevo ili nadesno da biste obezbedili protok ulja kroz prednje spojnice (ako su ugrađene).

Ako je ugrađen treći ventil, funkcije ručice su kako sledi.

Daljinski ventil 3:

Pritisnite i zadržite prekidač (**1**) i pomerite ručicu za upravljanje unapred ili unazad da biste aktivirali podizanje, neutralni položaj, spuštanje i lebdeći položaj.



SVIL17TR02624AA 6

Pomerite ručicu za upravljanje unazad (**R**) da biste podigli priključak. Kada prednja kuka dođe u položaj koji je podešen kontrolom ograničenja visine, kuka će se zaustaviti.

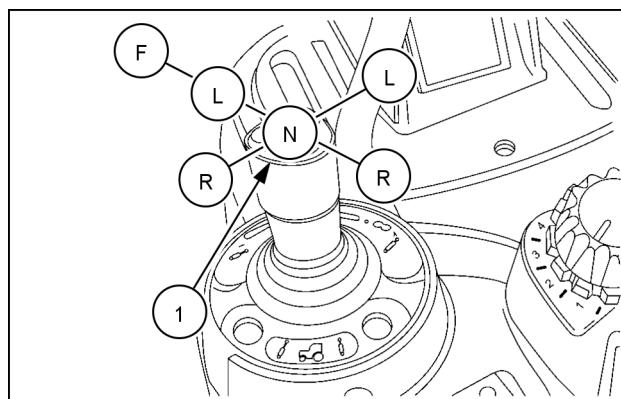
Ako gurnete ručicu za upravljanje unapred u položaj „spusti“ (**L**), priključak će se spustiti na zemlju kontrolisanom brzinom.

Dodatnim pomeranjem ručice za upravljanje unapred izabraćete plivajući položaj (**F**), koji će omogućiti spuštanje priključka pod dejstvom sopstvene težine. Plivajući položaj se takođe može iskoristiti kako bi se omogućilo slobodno izvlačenje ili uvlačenje cilindra za podizanje kuke, zahvaljujući čemu će oprema montirana napred pratiti profil tla.

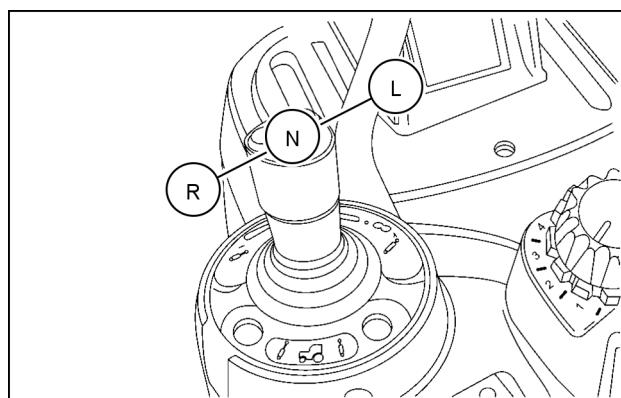
NAPOMENA: Uvek koristite „plivajući“ položaj da biste spustili cilindar sa jednostrukim dejstvom. Položaj „spusti“ odnosi se isključivo na cilindre sa dvostrukim dejstvom.

Ručica se takođe može pomerati bočno, (**R**) i (**L**) za obezbeđivanja protoka ulja za opremu priključenu na opcione prednje spojnice.

Dijagonalnim pomeranjem ručice za upravljanje moguće je istovremeno rukovanje dvama cilindrima.



SVIL17TR02624AA 7



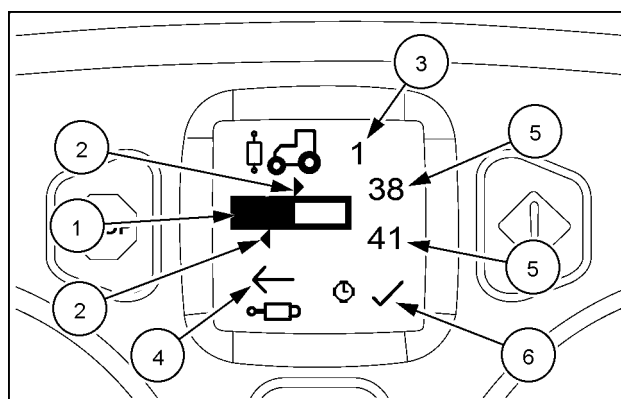
SVIL17TR02624AA 8

Kada su neophodne dodatne hidrauličke funkcije, ručica za upravljanje nudi dodatne opcije koje se aktiviraju pritiskom i držanjem tastera na njoj.

EHR vizuelni prikazi

Pritisnite taster udaljenog ventila na tastaturi i sledeće informacije će se prikazati na DMD ekranu za svaki ventil:

1. Trenutni protok ulja sa ventila. Zasenčena oblast predstavlja procenat protoka ulja. Ovo će se menjati sa povećanjem ili smanjenjem protoka.
2. Maksimalna brzina protoka (%) koju je podesio operater. Strelice za izvlačenje/uvlačenje predstavljaju maksimalnu postavku protoka.
3. Broj udaljenog ventila koji radi.
4. Smer kretanja cilindra, izvlačenje (podizanje) ili uvlačenje (spuštanje). Smer kretanja cilindra se prikazuje strelicom.
5. Podešavanje tajmera za izvlačenje (podizanje) ili uvlačenje (spuštanje).
6. Status tajmera omogućen ili onemogućen.



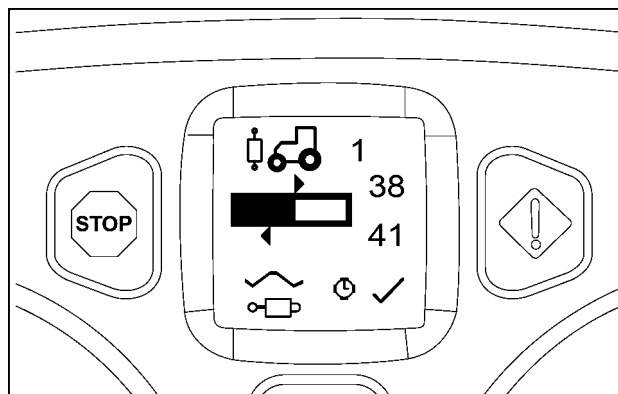
SVIL17TR00659AA 9

Dodatni prikazi

Kada se izabere funkcija svakog udaljenog ventila, odgovarajući vizuelni prikaz će se pojaviti na matričnom ekranu.

Lebdenje

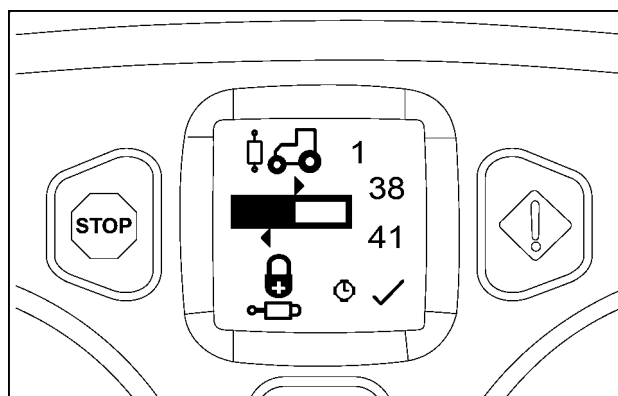
Pokazuje da je udaljeni ventil u lebdećem položaju.



SVIL17TR00661AA 10

Zaključavanje EHR

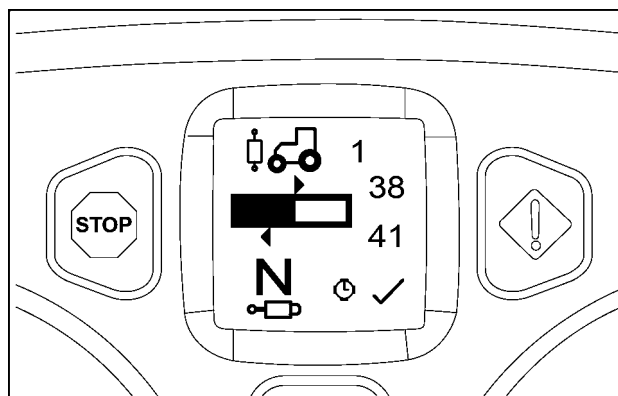
Pokazuje da su svi udaljeni ventili (i na prednjim i na zadnjim EHR) blokirani prekidačem za blokadu hidrauličnog transporta.



SVIL17TR00663AA 11

Neutralni

Pokazuje da je udaljeni ventil u neutralnom položaju.



SVIL17TR00666AA 12

Vožnja po putu

⚠ UPOZORENJE

Pokretni delovi!

Uvek koristite glavni prekidač hidrauličnog sistema za onemogućite komande kuke i daljinskih ventila pre vožnje putem.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1587A

Kod transporta po putu uvek potpuno podignite kuku.

Koristite glavni hidraulični prekidač za blokadu kuke i daljinskih ventila tokom drumskog transporta.

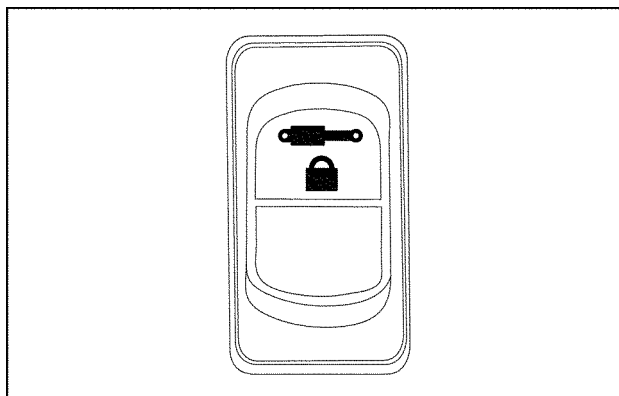
⚠ UPOZORENJE

Neočekivano pomeranje mašine!

Uvek koristite uređaje za zaključavanje mašine kako biste sprečili nenamerno kretanje mašine (montirane ili vučene) ili njenih delova koji se mogu dogoditi tokom vožnje ili servisiranja (rasklapanje, okretanje ili drugo). Pročitajte i pratite sve instrukcije u uputstvu koje je dao proizvođač mašine.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1789A



SVIL17TR01592AA 13

Udaljeni ventili za kontrolu

⚠ UPOZORENJE

Neočekivano pomeranje mašine!

Uvek koristite uređaje za zaključavanje mašine kako biste sprečili nenamerno kretanje mašine (montirane ili vučene) ili njenih delova koji se mogu dogoditi tokom vožnje ili servisiranja (rasklapanje, okretanje ili drugo). Pročitajte i pratite sve instrukcije u uputstvu koje je dao proizvođač mašine.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1789A

NAPOMENA: Vidite *Nivo hidrauličkog ulja u slučaju korišćenja udaljene hidrauličke opreme (21)* za dostupne količine ulja prilikom napajanja spoljašnje hidrauličke opreme.

Hidraulični daljinsko upravljani ventili koji su ovde opisani predstavljaju ventile sa detekcijom opterećenja. Automatski detektujući potražnju ulja iz priključka, ventili sa detekcijom opterećenja neprekidno zahtevima priključka prilagođavaju tok ulja iz traktora.

Ventili se koriste za upravljanje spoljnim hidrauličnim cilindrima, motorima itd. Na zadnjem delu traktora može biti postavljeno najviše četiri daljinsko upravljana ventila (2 podesiva + 2 bez podešavanja). Svi udaljeni ventili sadrže automatski ventil za zaključavanje u levom (podizanje) portu radi sprečavanja slučajnog curenja iz priključka.

Za rukovanje ventilima koriste se poluge koje se nalaze na konzoli desno od sedišta operatera. Poluge i njihovi odgovarajući ventili su označeni bojom radi lakše identifikacije.

Ventil broj 1 nalazi se ispod stakla sa dodatnim ventilima koji su montirani direktno iznad njega.

Kontrolne poluge

Svaka poluga daljinsko upravljano ventila ima četiri radna položaja. Oni su:

(R) Položaj za podizanje (ili izvučen) — Povucite polugu unazad da biste izvukli cilindar s kojim je povezana i podigli priključak.

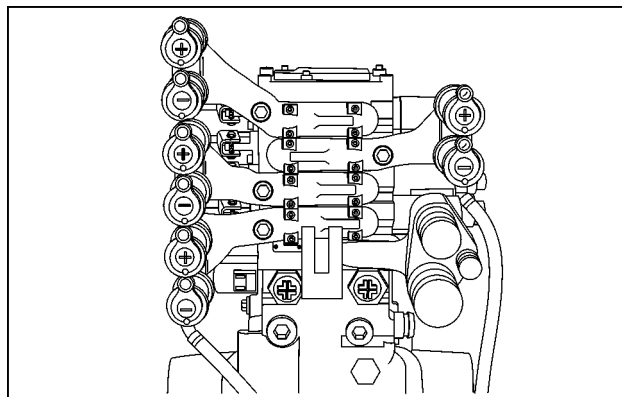
(N) Neutralni položaj — Gurnite polugu napred iz položaja za podizanje da biste izabrali neutralni položaj i deaktivirali povezani cilindar.

(L) Položaj za spuštanje (ili uvučen) — Gurnite polugu napred preko neutralnog položaja da biste uvukli cilindar i spustili priključak.

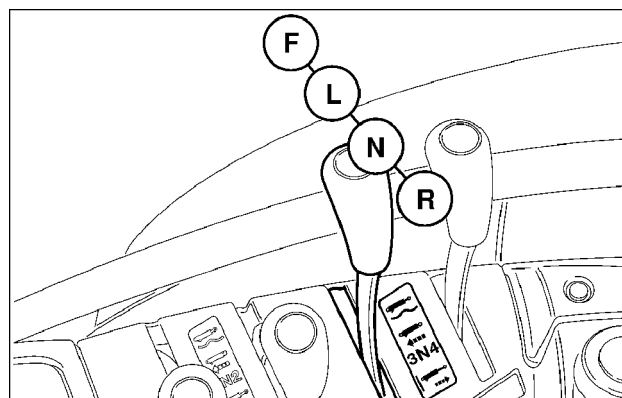
(F) Plivajući položaj — gurnite polugu do kraja napred preko položaja za spuštanje da biste izabrali plivajući položaj. To će omogućiti cilindru da se slobodno uvlači ili izvlači, zahvaljujući čemu će oprema poput sečiva strugalice moći da se slobodno kreće ili prati profil tla.

Rad sa zapiračima

Položaj za podizanje, neutralni položaj, položaj za spuštanje i plivajući položaj su označeni simbolima na nalepnici pored kontrolnih poluga.



SVIL14TR00158AB 1



BR14137B 2

Zapirač će držati polugu u podignutom (izvučenom) ili spuštenom (uvučenom) položaju dok daljinski cilindar ne dosegne krajnju tačku hoda, nakon čega će se kontrolna poluga automatski vratiti u neutralan položaj. Takođe možete da ručno vratite polugu u neutralni položaj. Poluga se ne vraća automatski iz plivajućeg položaja.

NAPOMENA: Kada cilindar dođe do krajnje tačke hoda, nemojte da držite polugu u izvučenom ili uvučenom položaju, jer će hidraulična pumpa zbog toga stvarati maksimalan pritisak. Održavanje maksimalnog pritiska u sistemu tokom dužeg perioda može dovesti do pregrevanja ulja i izazvati prerani kvar delova hidraulike ili pogonskog sklopa.

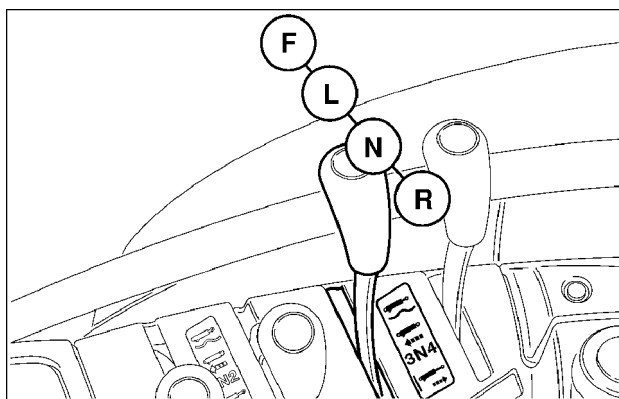
Rad konfigurabilnog zapirača (tamo gde je ugrađen)

Vaš traktor je moguće opremiti jednim ili dva udaljena ventila sa podesivim zapiračima. Rotaciona komanda (1) se koristi za biranje jedne od pet postavki zapirača.

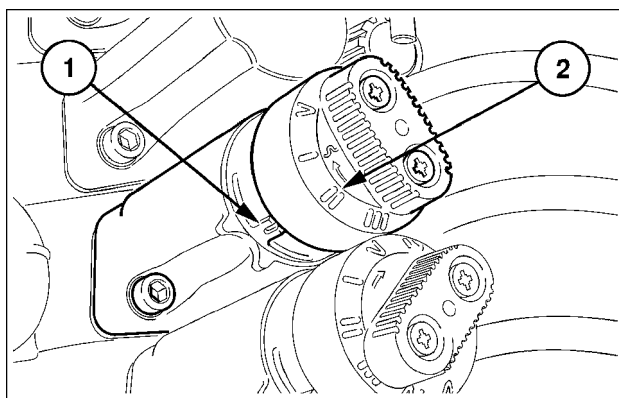
Da biste izabrali postavku, okrećite komandu sve dok se broj (2) na završnoj kapi ne poravna sa oznakom (1) na stablu ventila.

NAPOMENA: Ako broj na rotacionoj komandi nije tačno poravnat sa oznakom na stablu ventila, to može da utiče na bitne karakteristike ventila.

Pre nego što okrenete birač, uverite se da je iz hidrauličkog sistema ispušten sav preostali pritisak. Da bi to uradili, zaustavite motor traktora, okrenite ručicu za daljinski ventil kroz sve položaje, pa postavite ručicu u neutralni položaj.



BR14137B 3



BRH3755B 4

Svaki položaj nudi sledeće funkcije:

I.
podizanje **(R)**, neutralni položaj **(N)**, spuštanje **(L)** i plivajući položaj **(F)**. Položaj zadržavanja moguć je samo u položaju plutanja. Nema automatskog vraćanja ručice u neutralni položaj (izbacivanje).

II.
Samo položaji podizanje, neutralan i spuštanje. Nema opcije za plutanje. Položaji za zadržavanje nisu dostupni. Nema automatskog vraćanja ručice u neutralni položaj (izbacivanje).

III.
Dostupni su položaji podizanje, neutralni, spuštanje i plivajući položaj. Zapori u podignutom, spušenom i u položaju plutanja. Automatsko vraćanje ručice u neutralan položaj (izbacivanje) u podignutom i u spušenom položaju.

IV.
Dostupni su položaji podizanje, neutralni, spuštanje i plivajući položaj. Zapori u podignutom, spušenom i u položaju plutanja. Nema automatskog vraćanja ručice u neutralni položaj (izbacivanje).

V.
* Dostupni su položaj za spuštanje i plivajući položaj. Zadržavanja u podignutom, spušenom i u položaju plutanja. Nema automatskog vraćanja ručice u neutralni položaj (izbacivanje).

* Da biste izabrali položaj 5, polugu za daljinsku kontrolu ventila stavite u neutralan položaj, izaberite položaj I ili IV, a zatim pomerite polugu u plivajući položaj. Kada je poluga u plivajućem položaju, odaberite položaj V.

Da biste poništili položaj V, stavite polugu daljinskog ventila u plivajući položaj, okrenite birač u položaj I ili IV, a zatim stavite polugu za daljinsku kontrolu ventila u neutralni položaj. Sada možete da birate položaje od I do IV.

UPOZORENJE

Neočekivano pomeranje!

Kod pokretanja motora na mašini proverite da li su poluge za udaljeni ventil u ispravnom položaju PRE nego što pokrenete prekidač kontakta paljenja. Tako se sprečava slučajno pomeranje povezanog priključka.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W0433A

Sa biračem u položajima I do IV – neutralni položaj

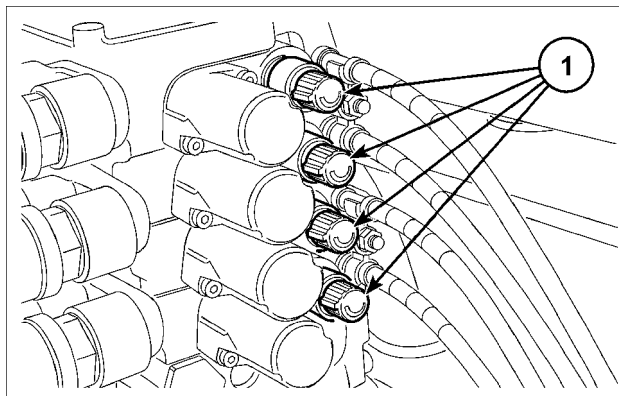
Sa biračem u položaju V – plivajući položaj

Kontrola protoka

Svaki daljinski ventil ima svoju sopstvenu kontrolu protoka **(1)** čime se omogućuju pojedinačna podešavanja protoka za svaki ventil.

Okrenite dugme za kontrolu protoka u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu da biste povećali protok ulja.

Dostupne brzine protoka potražite u odeljku „Specifikacije“ u ovom priručniku.

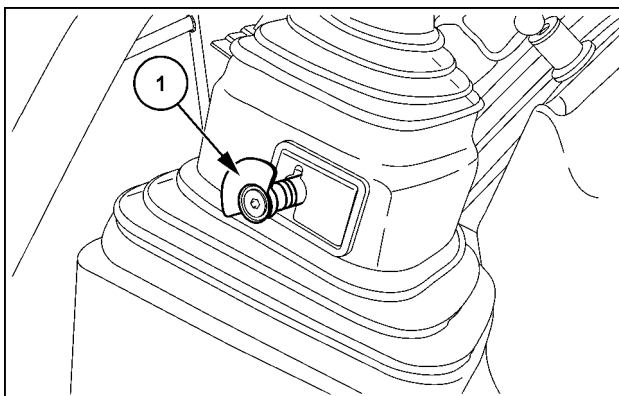


BRE1562B 5

Mehanizam za zaključavanje ručice za upravljanje (ako je ugrađena)

Ako se ručica za upravljanje ne koristi ili je potrebno kontrolisati samo jedan udaljeni ventil, moguće ju je zaključati pomoću blokirajućeg klina **(1)**.

- Klin je do kraja gurnut u zaštitni prsten:
 - Ručica za upravljanje je zaključana u svim smerovima – unapred, unazad i bočno.
- Klin je pomeren u srednji položaj:
 - Ručica za upravljanje može da se pomera unapred i unazad. Moguće je upravljanje ventilom broj jedan. Bočno pomeranje je blokirano.
- Klin je potpuno izvučen iz zaštitnog prstena:
 - Ručica za upravljanje se pomera u svim smerovima. Moguće je upravljanje ventilom broj jedan i broj dva.



SVIL13TR00608AB 6

Rukovanje džojstikom sa prednjim utovarivačem

⚠ UPOZORENJE

Pokretni delovi!

Uvek koristite glavni prekidač hidrauličnog sistema za onemogućite komande kuke i daljinskih ventila pre vožnje putem.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1587A

⚠ UPOZORENJE

Neočekivano pomeranje mašine!

Uvek koristite uređaje za zaključavanje mašine kako biste sprečili nenamerno kretanje mašine (montirane ili vučene) ili njenih delova koji se mogu dogoditi tokom vožnje ili servisiranja (rasklapanje, okretanje ili drugo). Pročitajte i pratite sve instrukcije u uputstvu koje je dao proizvođač mašine.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1789A

U slučaju da je prednji utovarivač fabrički montiran kao opcija, dostupan je elektronski džojstik za upravljanje elektronskim udaljenim kontrolnim ventilima (EHR) koji se koriste za rukovanje utovarivačem i priključcima. Ručicom se istovremeno mogu kontrolisati najviše tri daljinska ventila.

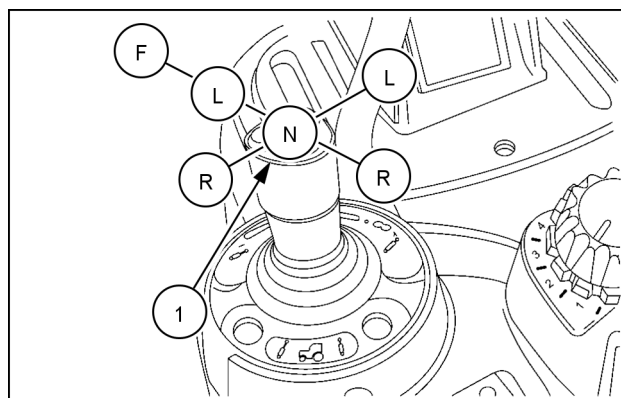
Ručica za upravljanje za 2 daljinska ventila

Daljinski ventil 1:

Pomerite ručicu za upravljanje napred (**L**) ili nazad (**R**) da biste podigli, odnosno spustili granu utovarivača.

Ako gurnete ručicu za upravljanje napred u položaj „spusti“ (**L**), omogućiti ćete spuštanje grane utovarivača na zemlju kontrolisanom brzinom.

Pomeranjem ručice za upravljanje do kraja napred u položaj „lebdenje“ (**F**), grana utovarivača će se brzo spustiti u skladu sa svojom težinom. Ako je izabrano lebdenje kada je grana potpuno spuštена, korpa ili priključak će pratiti profil tla.



SVIL17TR02624AA 1

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja!

Pre izlaska iz kabine spustite sve komponente, alatke i priključke na tlo.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

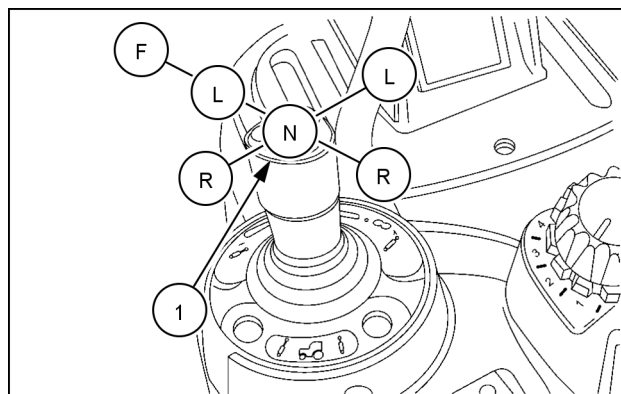
W0419A

Daljinski ventil 2:

Pomeranjem ručice za upravljanje u položaj (**R**) obavljate vraćanje korpe, a pomeranjem ručice u položaj (**L**) praznite korpu.

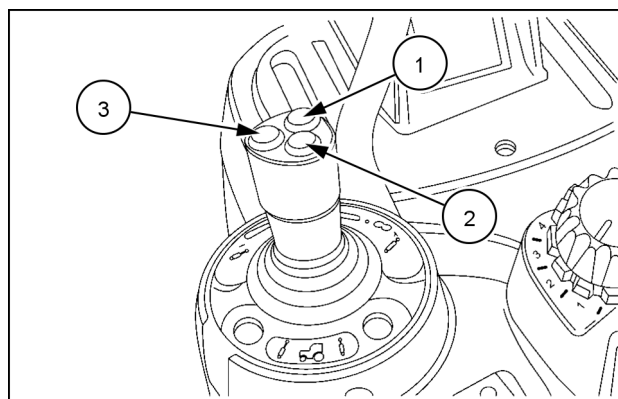
NAPOMENA: Dijagonalnim pomeranjem ručice za upravljanje možete istovremeno rukovati granom utovarivača i korpom.

NAPOMENA: Položaj „lebdenje“ nije dostupan na udaljenom ventilu 2.



SVIL17TR02624AA 2

Kada su neophodne dodatne hidrauličke funkcije, ručica za upravljanje nudi dodatne opcije koje se aktiviraju pritiskom i držanjem prekidača **(1)** i **(3)** na njoj.



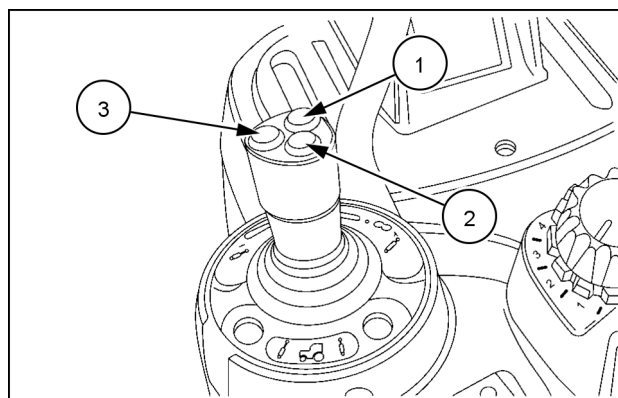
SVIL17TR02624AA 3

Broj prekidača	Funkcija
1	Upravlja ventilom 3
2	Upravlja ventilom broj 2 putem ventila preusmerivača
3	Upravlja ventilom broj 2 putem ventila preusmerivača

Prekidači 1 i 3

Kada je traktor opremljen sa 2 srednje postavljena ventila, prekidači **(1)** i **(3)** mogu da se koriste za pružanje dodatnih hidrauličnih usluga kada se upravlja kroz ventile preusmerivače. Ventili preusmerivači će biti postavljeni na priključak i povezani sa udaljenim ventilom broj 2.

Ako pritisnete prekidač **(1)** ili **(3)**, ventil preusmerivač preusmerava tok ulja iz ventila 2 da bi upravljao dodatnim hidrauličnim uslugama. Pritisnite odgovarajući prekidač i pomerite džojstik nalevo ili nadesno da biste aktivirali funkcije podizanja, neutralnog položaja i spuštanja.



SVIL17TR02624AA 4

Ručica za upravljanje za 3 daljinska ventila

Daljinski ventil 1:

Pomerite ručicu za upravljanje napred (**L**) ili nazad (**R**) da biste podigli, odnosno spustili granu utovarivača.

Ako gurnete ručicu za upravljanje napred u položaj „spusti” (**L**), omogući ćete spuštanje grane utovarivača na zemlju kontrolisanom brzinom.

Pomeranjem ručice za upravljanje do kraja napred u položaj „lebdjenje” (**F**), grana utovarivača će se brzo spustiti u skladu sa svojom težinom. Ako je izabrano lebdjenje kada je grana potpuno spuštena, korpa ili priključak će pratiti profil tla.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja!

Pre izlaska iz kabine spustite sve komponente, alatke i priključke na tlo.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W0419A

NAPOMENA: Položaj „lebdjenje” nije dostupan na udaljenom ventilu 2.

Daljinski ventil 2:

Pomeranjem ručice za upravljanje u položaj (**R**) obavljate vraćanje korpe, a pomeranjem ručice u položaj (**L**) praznite korpu.

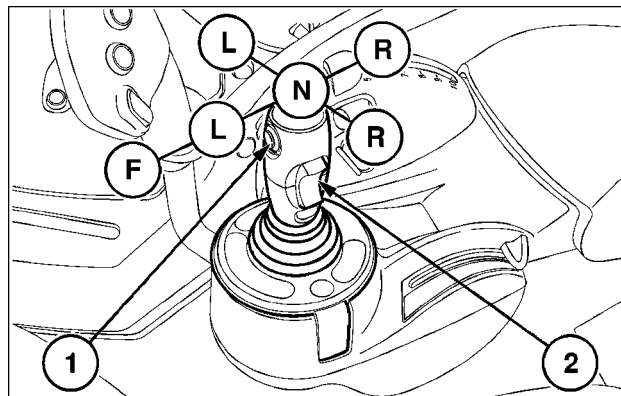
NAPOMENA: Dijagonalnim pomeranjem ručice za upravljanje možete istovremeno rukovati granom utovarivača i korpom.

Daljinski ventil 3 (ako je ugrađen):

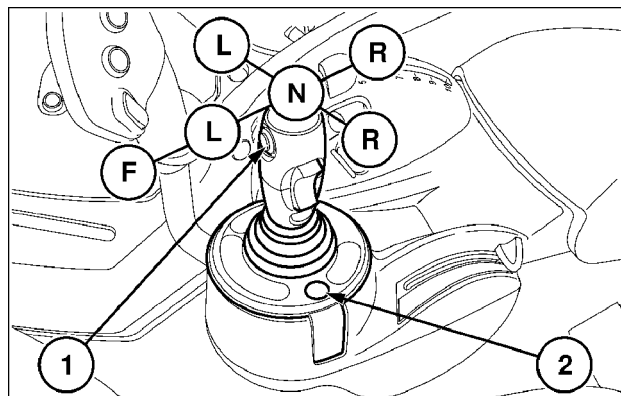
U slučaju da je za rukovanje priključkom neophodna treća hidraulička funkcija, kao što je slučaj kod ploče za izbacivanje bala na viljuškaru ili čeljusti sa korpom „4 u 1”, prekidač (**1**) se koristi za upravljanje trećim ventilom.

Kontrola ovog ventila predstavlja progresivni samocentrirajući preklopni prekidač. Ova vrsta prekidača omogućava operateru da upravlja brzinom izvlačenja ili uvlačenja hidrauličnog cilindra.

Blagim pritiskom na prekidač generiše se minimalan protok ulja radi postizanja male brzine, a dodatnim pritiskom na prekidač tok se povećava, a s njim i brzina.



BRK5560D 5



BRK5560C 6

Središnje postavljeni daljinsko upravljani ventil

⚠ UPOZORENJE

Pokretni delovi!

Uvek koristite glavni prekidač hidrauličnog sistema za onemogućite komande kuke i daljinskih ventila pre vožnje putem.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1587A

⚠ UPOZORENJE

Neočekivano pomeranje mašine!

Uvek koristite uređaje za zaključavanje mašine kako biste sprečili nenamerno kretanje mašine (montirane ili vučene) ili njenih delova koji se mogu dogoditi tokom vožnje ili servisiranja (rasklapanje, okretanje ili drugo). Pročitajte i pratite sve instrukcije u uputstvu koje je dao proizvođač mašine.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W1789A

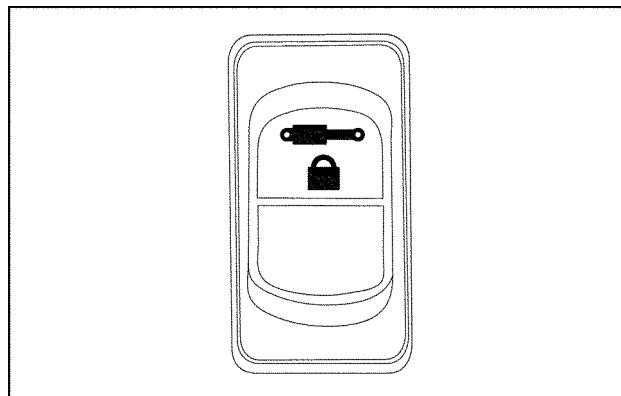
NAPOMENA: Elektrohidraulični daljinski upravljani ventili dostupni su samo u kombinaciji s poboljšanom tastaturom.

Elektrohidraulični daljinski upravljani ventili rade slično kao mehanički ventili koji su prethodno opisani. Međutim, uz te daljinske ventile dostupan je određeni broj dodatnih automatizovanih funkcija, koje su podržane vizuelnim prikazima na matričnom ekranu.

Prekidač za kontrolu elektrohidrauličnih udaljenih kontrolnih ventila (EHR)

Udaljenim kontrolnim ventilima se ne može upravljati osim ako se sistem snabdeva pomoću prekidača za blokadu udaljenog ventila. Pritisnite donji deo prekidača da biste aktivirali električno kolo, pritisnite gornji deo da biste blokirali elektrohidraulične udaljene kontrolne ventile.

NAPOMENA: Prekidač za blokadu udaljenog ventila se može koristiti za trenutno zaustavljanje rada udaljenih ventila pritiskom na vrh prekidača. Prekidač za blokadu udaljenog ventila upravlja samo udaljenim ventilima, ne deluje na rad kuke sa tri kontakta.



SVIL17TR01592AA 1

Elektronska ručica za upravljanje

NAPOMENA: Sledeći opisi procedura za rukovanje ručicom za upravljanje odnose se na traktor koji nije opremljen fabrički montiranim kompletom utovarivača. Dodatne informacije o funkcijama utovarivača potražite u priručniku za operatera utovarivača.

Opciona elektronska ručica za upravljanje (1) se može koristiti za rukovanje zadnje postavljenim i središnje postavljenim EHR-ovima. Kada se za upravljanje zadnje postavljenim ventilima koristi ručica za upravljanje, rukovanje središnje postavljenim ventilima će biti prebačeno na polugu za upravljanje EHR ventilima ili obratno.

Pri uključivanju, indikatorsko svetlo ručice (2), slika 1, počinje da treperi, ali ručica ostaje onemogućena. Da bi aktivirao ručicu, operater mora da bude na sedištu i motor traktora mora da radi najmanje 5 s. Nakon aktiviranja, kontrolno svetlo ručice će prestati da trepće i ostaće uključeno.

NAPOMENA: Ako rukovalac napusti sedište, upravljanje ručicom će se deaktivirati. Kada je operater ponovo na sedištu, rad ručice se ponovo aktivira nakon 2 s.

Rad ručice za upravljanje

Ručica za upravljanje funkcioniše po dve ose napred/nazad i levo/desno. Kretanje napred/nazad omogućava podizanje, neutralni položaj, spuštanje i lebdeći položaj za ventil 1, dok bočni pokreti ručice za upravljanje omogućavaju podizanje, neutralni položaj i spuštanje za ventil 2.

Pomerite ručicu za upravljanje unazad ili ulevo (**R**) da biste izvukli hidraulički cilindar.

Guranje ručice za upravljanje prema napred ili udesno u „donji” položaj (**L**) izazvaće uvlačenje cilindra. Daljim pomeranjem ručice za upravljanje prema napred bira se 'plutanje' (**F**) koje dopušta da se cilindar slobodno izvlači ili uvlači.

Dva načina rada mašine mogu se izvoditi istovremeno dijagonalnim pomeranjem ručice za upravljanje.

Kada su neophodne dodatne hidrauličke funkcije, ručica za upravljanje nudi dodatne opcije koje se aktiviraju pritiskom i držanjem tastera (1) na njoj.

Daljinski ventil 1:

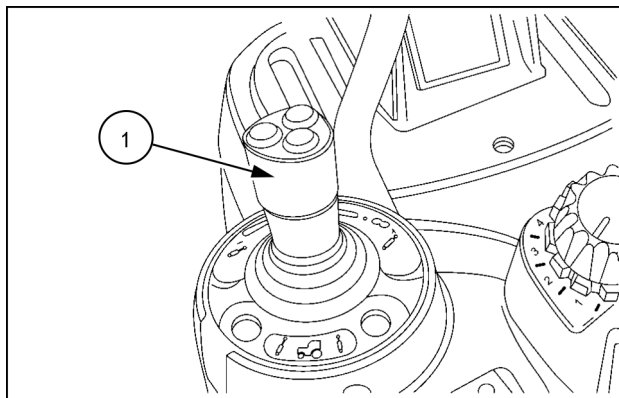
Pomerite ručicu za upravljanje prema napred ili prema nazad da biste aktivirali podizanje, neutralni položaj, spuštanje ili lebdeći položaj.

Daljinski ventil 2:

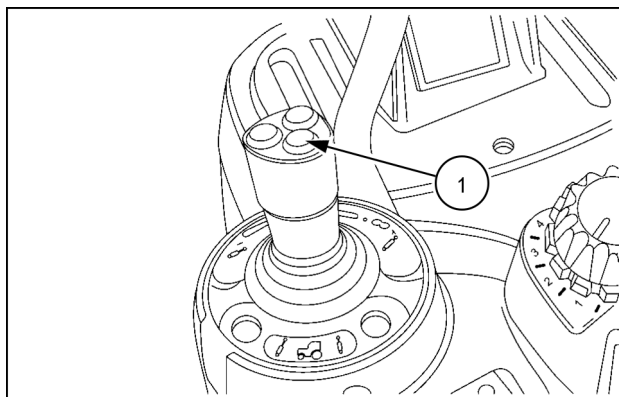
Pomerite ručicu za upravljanje nalevo ili nadesno da biste aktivirali podizanje, neutralni položaj i spuštanje.

Daljinski ventil 3:

Pritisnite i zadržite prekidač (1) i pomerite ručicu za upravljanje unapred ili unazad da biste aktivirali podizanje, neutralni položaj, spuštanje i lebdeći položaj.



SVIL17TR02624AA 2



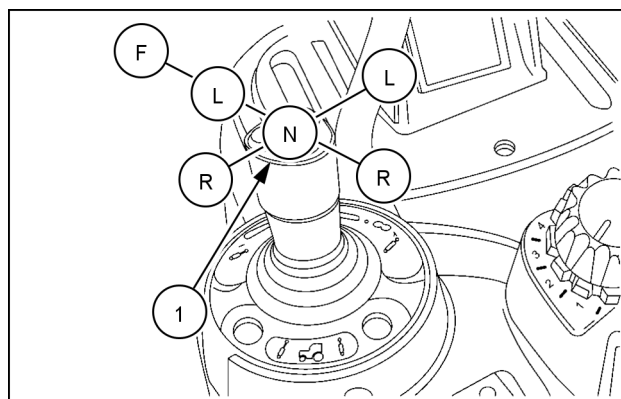
SVIL17TR02624AA 3

Udaljeni ventil 4 (samo zadnji):

Pritisnite i zadržite prekidač **(1)**, slika 3, i pomerajte ručicu ulevo ili udesno radi podizanja, neutralnog položaja i spuštanja.

NAPOMENA: Uvek koristite „lebdeći” položaj da biste spustili cilindar sa jednostrukim dejstvom. Položaj „spusti” odnosi se isključivo na cilindre sa dvostrukim dejstvom.

NAPOMENA: Kada je isključen prekidač kontakta paljenja, funkcija ručice za upravljanje je deaktivirana. Da bi aktivirao ručicu, operater mora da bude na sedištu i motor mora da radi duže od 3 s.

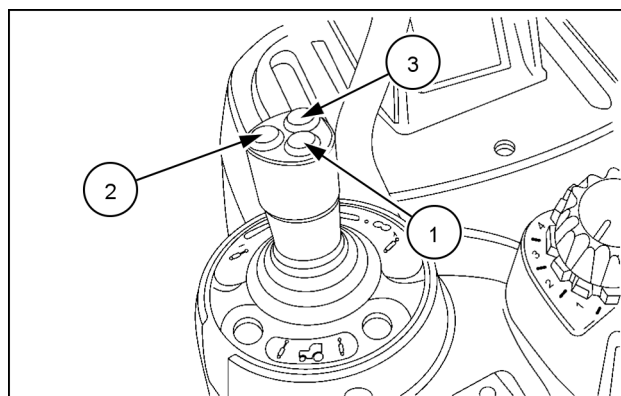


SVIL17TR02624AA 4

Funkcija prekidača

Broj prekidača	Funkcija
1	Za rukovanje ventilima 3 i 4, pritisnite/zadržite prekidač dok pomerate ručicu za upravljanje
2	* Aktivira daljinsku hidrauličku funkciju putem releja i dodatnog ventila
3	* Aktivira daljinsku hidrauličku funkciju putem releja i drugog dodatnog ventila

* Odnosi se isključivo na traktore opremljene fabrički montiranim utovarivačem.



SVIL17TR02624AA 5

Korišćenje ručice za upravljanje u lebdećem položaju

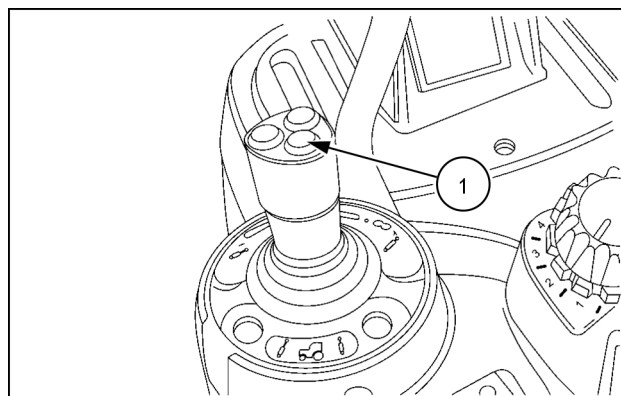
⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja!

Kada iz sistema ispuštate pritisak prvo proverite da li postoji rizik da nekoga povredite. Pre nego što odvojite cilindre ili opremu proverite da li su oprema ili priključak bezbedno poduprti.

Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W0424A



SVIL17TR02624AA 6

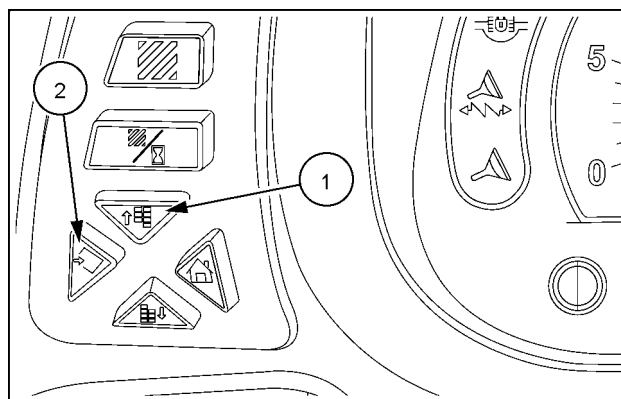
Neophodno je obaviti sledeći postupak dok je motor pokrenut.

Ventili 1 i 3: Dok motor radi, pomerite upravljačku ručicu napred u plutajući položaj, a zatim zaustavite motor (ventil 1). Za ventil 3 pritisnite prekidač **(1)** i pomerite ručicu za upravljanje napred u lebdeći položaj. Zaustavite motor.

Ventili 2 i 4:

Da biste ispustili pritisak u ventilu br. 2, pokrenite motor i sprovedite sledeći postupak.

- Pritisnite i zadržite taster Menu/ Enter **(2)** dok se SET-UP MENU ne pojavi na matičnom ekranu. Držite taster Menu/ Enter pritisnutim dok matični ekran ne pređe iz SET- UP MENU u CAL.
- Pritisnite taster EHR i ekran će se prebaciti na prikaz PEhr.



SVIL17TR00752AA 7

- Pritisnite i zadržite prekidač ručice **(1)**, slika 3, na **2 s** i prikaz se menja u FEhr, otpustite prekidač. Nakon kratke pauze, ekran će se prebaciti na prikaz F2.

Ako želite da izaberete neki drugi daljinski upravljani ventil, npr. ventil 3, kratko još jednom pritisnite prekidač na ručici za upravljanje kako biste odabrali ventil F3 na ekranu.

- Kada je izabran odgovarajući ventil, pritisnite i držite prekidač na ručici za upravljanje i ekran će započeti da odbrojava i prikazuje:

F2 3
F2 2
F2 1
F2 FL

- Kada je na ekranu prikazano F2 FL, pritisak u hidrauličkim spojnicama za izabrani ventil će biti nula. Pustite prekidač i ekran će se vratiti na prikaz F2 (ili F4). Isključite motor, aktivirajte ručnu kočnicu i isključite hidraulička creva.

NAPOMENA: Prilikom ponovnog pokretanja motora daljinski upravljani ventili će da se vrate na normalni način rada.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja!

Kada iz sistema ispuštate pritisak prvo proverite da li postoji rizik da nekoga povredite. Pre nego što odvojite cilindre ili opremu proverite da li su oprema ili priključak bezbedno poduprti.

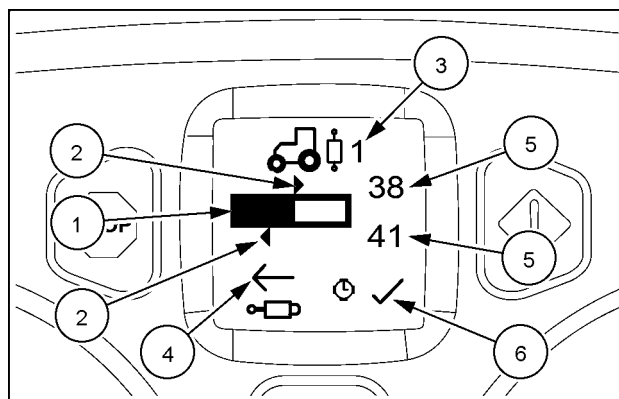
Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških telesnih povreda.

W0424A

Vizuelni prikazi

Pritisnite taster udaljenog ventila na tastaturi i sledeće informacije će se prikazati na DMD ekranu za svaki ventil:

1. Trenutni protok ulja sa ventila. Zasenčena oblast predstavlja procenat protoka ulja. Ovo će se menjati sa povećanjem ili smanjenjem protoka.
2. Maksimalna brzina protoka (%) koju je podesio operater. Strelice za izvlačenje/uvlačenje predstavljaju maksimalnu postavku protoka.
3. Broj udaljenog ventila koji radi.
4. Smer kretanja cilindra, izvlačenje (podizanje) ili uvlačenje (spuštanje). Smer kretanja cilindra se prikazuje strelicom.
5. Podešavanje tajmera za izvlačenje (podizanje) ili uvlačenje (spuštanje).
6. Status tajmera omogućen ili onemogućen.



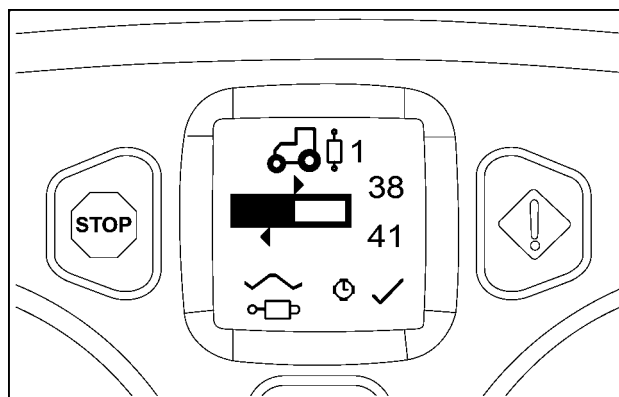
SVIL17TR00658AA 8

Dodatni prikazi

Kada se izabere funkcija svakog udaljenog ventila, odgovarajući vizuelni prikaz će se pojaviti na matričnom ekranu.

Lebdenje

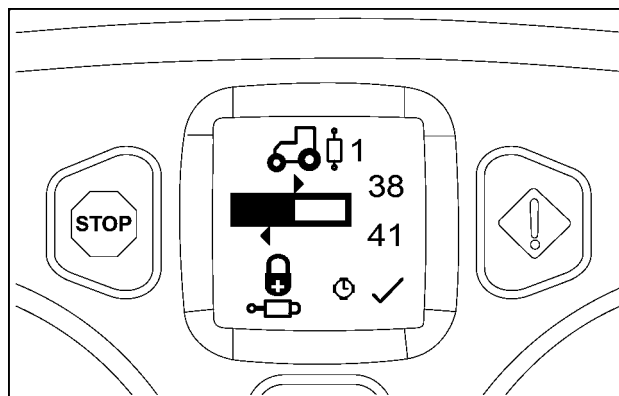
Pokazuje da je udaljeni ventil u lebdećem položaju.



SVIL17TR00660AA 9

Zaključavanje EHR

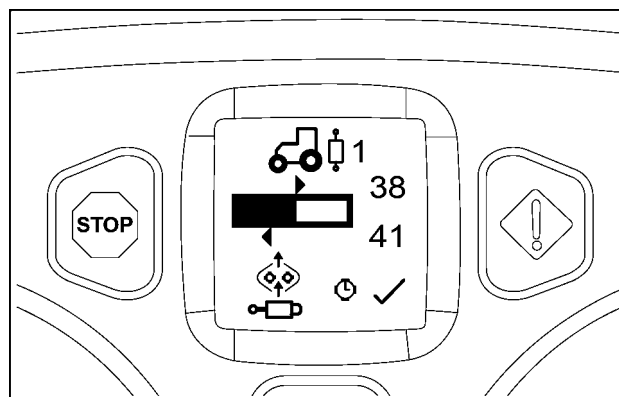
Pokazuje da su svi udaljeni ventili (i na prednjim i na zadnjim EHR) blokirani prekidačem za blokadu hidrauličnog transporta.



SVIL17TR00662AA 10

Režim motora

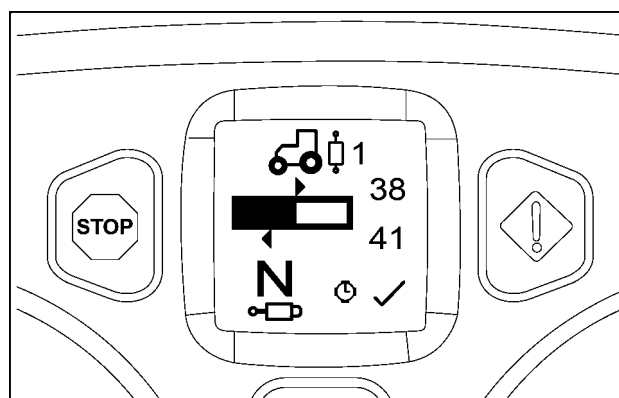
Ovo stanje je dostupno samo za poluge. U ovom statusu, udaljeni ventil može biti samo u režimu izvlačenja ili režimu lebdenja (nema uvlačenja niti neutralnog položaja, automatski prelaze na funkciju lebdenja).



SVIL17TR00664AA 11

Neutralni

Pokazuje da je udaljeni ventil u neutralnom položaju.



SVIL17TR00665AA 12

Ovaj korak održavanja naveden u nastavku je potreban **SVAKIH 750 SATI ILI SVAKE 2 GODINE**.

Proverite ručnu kočnicu

Ručnu kočnicu treba da proveriti i podesi vaš ovlašćeni prodavac jer procedure zahtevaju uklanjanje nekih komponenti.